

časopis udruženja košarkaških trenera



TRENER



Pepe Vicente Hernandez

**Tajna srpske
trenerske škole
je u kontinuitetu**

**The secret of Serbian
coaching school
is in continuity**



PROGRAM

DAN 1 – SUBOTA, 27. JUN (hala "FMP" u Železniku)

Day 1 - Saturday, Jun 27 ("FMP" Hall in Zeleznik)

- od 08.30h Prijavljivanje i registracija učesnika
Application and registration of the participants
- 10.30h Otvaranje seminara
Opening
- 10.35h Dušan IVKOVIĆ
"Tranziciona igra u savremenoj košarci"
"Transitional game in modern basketball"
- 12.00h Bo RYAN
"Swing - napad"
"Swing attack"
- 14.30h Doc dr. Marko STOJANOVIĆ
"Identifikacija talenata u vrhunskoj košarci: naučni sistem podrške"
"The identification of talents in top-level basketball: the scientific system of support"
- 16.00h Pepu HERNANDEZ
"Alternativne odbrane - konstantne promene"
"Alternative defenses - constant changes"
Pred-univerzitetski turnir – hala Sportova, Novi Beograd
Pre - University tournament - Hall of Sports, New Belgrade
- 18.30h Utakmica: Kanada – SAD
Game : Canada - USA
- 21.00h Utakmica: Srbija – Rusija
(obezbeđen autobuski prevoz prema hali Sportova)
Game : Serbia - Russia
(Bus Transfer provided for Hall of Sports)

DAN 2 – NEDELJA, 28. JUN (hala "FMP" u Železniku)

Day 2 - Sunday, June 28 ("FMP" Hall in Zeleznik)

- 10.30h Dušan Ivković
"Tranziciona igra u savremenoj košarci - nastavak"
"Transitional game in modern basketball" - continuation
- 12.00h Pepu Hernandez
"Košarka bez driblinga"
"Basketball without dribble"
- 14.30h Bo Ryan
"Odbrambena tranzicija"
"Transition in defence"
- 16.00h Vladimir Koprivica
"Uloga kondicionog trenera i njegova saradnja sa glavnim trenerom"
"The roll of conditional coach and his cooperation with head coach"
Pred-univerzitetski turnir – hala Sportova, Novi Beograd
Pre-University tournament - Hall of Sports, New Belgrade
- 18.30h Utakmica: Kanada – Rusija
Game : Canada - Russia
- 21.00h Utakmica: Srbija - SAD
(obezbeđen autobuski prevoz prema hali Sportova)
Game : Serbia - USA
(bus transfer provided for Hall of Sports)



Belgrade 2009

PREDAVAČI / LECTURERS



DUŠAN IVKOVIĆ

Selektor reprezentacije Srbije

Head Coach of Serbian National Team



PEPU VICENTE HERNANDEZ

Bivši trener reprezentacije Španije, prvak sveta 2006

Ex coach of Spanish National Team, The Champion of the World in 2006



BO RYAN

Univerzitet Wisconsin, Univerzitetska reprezentacija SAD

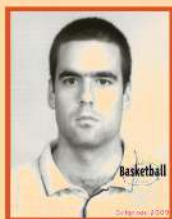
Wisconsin University, USA University National Team



Prof. dr VLADIMIR KOPRIVICA

Fakultet sporta i fizičkog vaspitanja u Beogradu

The Faculty of Physical Culture in Belgrade



Doc. dr MARKO STOJANOVIĆ

Fakultet za sport i turizam, Novi Sad

The Faculty of Sport and Tourism, Novi Sad

Gost BCB 2009 Visente Pepu Hernandez

Tajna srpske trenerske škole je u kontinuitetu

Za mene je velika čast što ću biti predavač na trenerskom seminaru u zemlji koja je dala toliko velikih trenera – rekao nam je na početku ekskluzivnog razgovora za stručni magazin „Trenerski” Visente „Pepu” Hernandez, istaknuti španski stručnjak kome je poslednji posao bio mesto selektora španske reprezentacije. U Beograd stiže kao aktuelni prvak sveta (Japan 2006) i vice-šampion Evrope (Madrid 2007).

Nadovezujući se na njegovo zadovoljstvo zbog dolaska u Beograd želeli smo da čujemo mišljenje o srpskoj trenerskoj školi i „tajnama” njenog dugog trajanja.

– Ne verujem da tu ima nekih tajna, ja uspehe srpskih trenera vidim u kontinuitetu njihovog rada i stalnog obrazovanja pri čemu su ključnu ulogu imali treneri- veterani koji su nesebično prenosili svoja znanja na mlađe stručnjake. Svima je u prvom planu bio opšti interes, razvoj košarke i formiranje igrača, a ne lična promocija. Ne znam za sličan primer u drugim zemljama, uključujući i Španiju. Kod nas nikada nije bilo takvog odnosa iz-

među starijih i mladih trenera i tek su Aito i pokojni Ignasio Pinedo bili manji izuzeci, više kao potvrda pravila. Kod vas je gotovo svaki poznati trener nekome bio učitelj...

Koliko ste lično stigli da upoznate srpske trenere i razmenite iskustva sa njima ?

– Prilično. Nisam imao čast da upoznam profesora Aleksandra Nikolića, ali jesam Ranka Žeravicu sa kojim sam imao duge razgovore. Posle našeg trijumfa u Japanu Ranko mi je čestitao rekavši da smo pobedili „igrajući u stilu koji Španci vole”. Objasnio mi je da stil igre nije samo ono što treneri hoće da nametnu već i ono što voli publika i što je deo prirodnog mentaliteta. Takođe, često sam razgovarao sa Željkom Obradovićem i Svetislavom Pešićem koji su radili u Španiji.

U čemu ste saglasni sa njima ?

– U mnogo čemu, ponajviše u potrebi većeg individualnog rada sa mladim igračima. Čini mi se da je današnja košarka isuviše opterećenja taktičkim stvarima, a da se zapostavlja individualna tehničko-taktička formacija igrača.

Šta je Vaša trenerska filozofija ?

– Skup više elemenata. Moja polazna tačka je odbrana. Odatle počinje formiranje ekipe. Da bi se dao koš prvo se mora osvojiti lopta. Odbrana je najkomplikovaniji deo košarke, iz nje proizilaze mnoga rešenja u napadu. Ako, na primer, dobrom odbranom osvojite loptu imate šansu za kontra-napad jer je uvek lakše igrati „dva na dva” ili „tri na tri” umesto „pet na pet”, sa postavljenom odbranom. Svaki trener insistira na fizičkoj pripremljenosti svoje ekipe, ali ja tu „fiziku” ne gledam samo kao snagu. Igrači moraju da misle i deluju na terenu,



BCB 2009 Guest Vicente Pepu Hernandez

The secret of Serbian coaching school is in continuity

It's a great honour to be a lecturer at the coach seminar in the country that gave so many great coaches – said Vicente "Pepu" Hernandez at the start of an exclusive conversation for "Trener" magazine, the prominent Spanish expert whose last job was in the place of head coach of Spanish National Team. He comes to Belgrade as the current champion of the world (Japan 2006) and vice-champion of Europe (Madrid 2007).

Continuing after his pleasure for coming to Belgrade, we wanted to hear his opinion on Serbian coaching school and "secrets" of its long lasting.

– I don't think there are any secrets; I see the successes of Serbian coaches in continuity of their work and constant education, where the key role was in hands of coaches-veterans who were unselfishly passing their knowledge to young experts. The success was the primary goal to all of them, i.e. the development of basketball and building the players, not personal promotion. I can't find a similar example in other countries, including Spain. There never was such relation in our country, among old and young coaches, only Aito and lamented Ignacio Pinedo were certain exceptions, more as a confirmation of the rule. In your country, almost every famous coach was a teacher to somebody...

How much you succeeded in acquainting Serbian coaches and exchange experiences with them?

– Pretty much. I didn't have the honour to meet professor Aleksandar Nikolic but I did meet Ranko Zeravica with whom I had long conversations. After our triumph in Japan Ranko congratulated me saying that we won by "playing in the style that Spaniards like". He explained me that the style of the game isn't what coaches want to imply but what the crowd likes and what is the part of natural mentality. Also, I often spoke to Zeljko Obradovic and Svetislav Pesic, who worked in Spain.

In what things you agree with them?

– In many things, mostly in a need for greater individual work with young players. It seems to me that the present basketball is overburdened by tactical matters,

Throphies

Vicente Pepu Hernandez was born in Madrid on the 11th of February, 1958. After a short career as a player in Estudiantes he started to



work as a coach when he was only 16. From 1990. to 1994. he was assistant coach in A team, from 1994. to 2005. he was at the head of "students". He won Cup of the King in 2000. and in 2004. Estudiantes played playoff finals and lost 3-2 against Barselona

ran by Svetislav Pesic. In the season 1998/99 Estudiantes was the finalist of Kup Korac"

With Spanish national team he was champion of the world in Japan in 2006. and vice-champion of Europe in 2007. He was deposed in 2008, by the decree of the president of the federation Jose Luis Saez though the vast majority of Spanish publicity was on his side, finding the change unreasonable.

Nickname "Pepu" isn't common in Spain, unlike "Pepe" which is rather used. Mr. Hernandez explains that "Pepu" is the particularity of Asturia, where his mother was from, and that it's about familiar prattle. Originally "Pepucio" was shortened and "Pepu" left.

neglecting the individual technically-tactical formation of players.

What is your coaching philosophy?

– A bundle of several elements. My starting point is defense. That's where forming the team starts from. In

Trofeji

Visente Pepu Hernandez rođen je u Madridu 11. februara 1958. Posle kratke igračke karijere u Estudiantesu počeo je da radi kao trener sa samo 16 godina. Od 1990. do 1994. bio je pomoćni trener u prvom timu, a od 1994. do 2005. bio je na čelu „studenata”. Osvojio je „Kup kralja” 2000. a 2004. Estudiantes je igrao finale plejofa i izgubio od Pešičeve Barcelone sa 3-2. U sezoni 98/99. Estudiantes je bio finalist „Kupa Korać”.



Sa reprezentacijom Španije bio je prvak sveta u Japanu 2006. i vice-šampion Evrope 2007. Smenjen je početkom 2008. odlukom predsednika Saveza Hose Luis Saeza iako je najveći deo španske javnosti bio na njegovoj strani smatrajući smenu bezrazložnom.

Nadimak Pepu nije uobičajen u Španiji, za razliku od Pepe koji se sreće na svakom koraku. Gospodin Hernandez objašnjava da je „Pepu” specifičnost Asturije, odakle je bila njegova majka, i da je reč o familijarnom tepanju. Izvorno „Pepučo” je skraćeno i ostalo je „Pepu”.

Nesuđeni novinar

Pepu Hernandez je prve koševke video sa 6 ili 7 godina kada ga je otac odveo u „Institut Ramiro”, višedecenijsku bazu Estudiantesa. Sa 9 godina igrao je prve utakmice mini-basketa koje je organizovao Alejandro Garsia Reneses-Aito, Madriljenjo koji će trenersku afirmaciju steći u Kataloniji. Sa 16 godina jedan igrač prvog tima Estudiantesa, Pejo Kambroner, koji je radio sa decom u Estudiantesu, zamolio ga je da mu malo pomogne.

– Više se nikad nije vratio i ja sam tako „postao trener” – seća se Pepu.

Kasnije je upisao novinarstvo, ali je sa 22-23 godine shvatio da je njegova buučnost u košarci.

– Odlučio sam da budem trener uprkos svim neizvesnostima koje je takva odluka nosila. Morao sam da radim na nekoliko mesta, trenirao sam i devojčice, radio u školi, uređivao sam dve godine časopis za trenera, ali izdržao sam.

donose odluke u najkraćem mogućem vremenu. To će činiti lakše ako su dobro pripremljeni fizički, ali tu snaga ipak nije presudna. Bitniji su brzina, ritam i tehnika. Rekao bih da se danas malo dodaje a previše vodi lopta. O nekim od tih tema u okviru „alternative odbrane” govoriću na seminaru u Beogradu.

Da li ste pristalica da se igrači adaptiraju zahtevima trenera, ili trener karakteristikama igrača koje ima ?

– Mora da postoji balans. Ne možeš tražiti od svog tima ono što igrači ne mogu da urade. Trener mora biti realista, mora realno da proceni potencijal svojih igrača i traži od njih ono što oni mogu da pruže i da, naravno, tokom sezone radi na poboljšanju njihovih karakteristika i približi igrače onome što želi.

Posle trijumfa u Japanu izgovorili ste čuvenu rečenicu „Esto es ba-lon-ces-sto” (Ovo je ko-šar-ka). Šta ste hteli da kažete ?

– Košarka je za mene u isto vreme vaspitanje, solidarnost, širokogrudost, timski rad, tolerancija, požrtvovanje. To su vrednosti koje stvaraju igrači ali koje takođe utiču na stvaranje igrača, kao košarkaše i kao ljude. Ja sam imao sreću da budem na čelu jedne fantastične generacije koja je izuzetno negovala timski duh. Pau Gasol je posle Japana najviše govorio o tome, to je ono što mu je svih ovih godina u NBA najviše nedostajalo.

Da li je generacija o kojoj govorite najbolja u istoriji španske košarke ?

– Apsolutno. Bazu čine igrači rođeni 1980. koji su bili juniorski prvaci sveta 1999. u Lisabonu (Gasol, Navarro, Felipe Reyes, Kabezas, Raul Lopez, Berni Rodriguez...) ali napravili smo odličnu kombinaciju mladosti i iskustva jer smo imali i Karlosa Himeneza (Carlos Jimenez) i Horhea Garbahosu (Jorge Garbajosa), a takođe i mlade poput Rudija (Rudz) Fernandez, Serhija Rodrigeza (Sergio Rodriguez), Mark (Marc) Gasola, Riki Rubija (Ricky Rubio). Ta generacija je nama Špancima pomogla da shvatimo da možemo sa svima. Neka utakmica može i da se izgubi, ali već samo saznanje da možemo svakoga da pobedimo ima ogromnu vrednost. Ti momci su uspeali da nam promene mentalitet. Osvojili su tri medalje u nizu, prvaci su sveta, olimpijski i evropski vice-šampioni. Španija nikada nije na tri velika takmičenja osvojila tri medalje i igrala tri finala. Do pojave ovih momaka košarka je u Španiji bila sport sa „izvesnim mogućnostima”, sada je sport sa „velikim mogućnostima”. Ono što treba da nam bude primarni zadatak jeste traženje naslednika ovoj generaciji koja još može da bude u svetskom vrhu, ali neće trajati večno.

I za kraj: kada ćemo vas ponovo videti na terenu ?

– Priznajem da bih voleo ponovo da radim u nekom klubu i to već naredne sezone. Spreman sam da odem i u inostranstvo ako sportski projekt obećava. Uželeo sam se svakodnevnog rada jer je posao selektora specifičan i ostavlja mnogo praznog hoda. Ne bih voleo da ponovo budem selektor, ali rado bih se vratio na klupu nekog kluba i nadam se da će se to i dogoditi.

Vladimir Stanković



order to score, a ball must be won first. Defense is the most complicated part of basketball, many solutions in offense spring from it. If, for example, you win a ball by playing good defense, there's a chance for counterattack because it's always easier to play "to-on-two" or three-on-three" instead of "five-on-five", with defense being set. Every coach insists on physical fitness of his team but I don't observe such "physics" as strength only. Players must think and act in the court, bring decisions within the shortest possible time. They'll do that easier if they're physically well-prepared, but the strength isn't crucial there. Speed, rhythm and technique are more important. I'd say that there's a little passing and plenty of rolling nowadays. On some of these subjects within "the defense's alternative, I'm going to speak at the seminar in Belgrade.

Are you the follower of the belief that players adjust according to the coach's demands or that coach adjusts according to the players he has?

– There must be a balance. You can't ask from your team what players can't do. The coach must be a realist, he must make a real estimation of his players and insist on them to give what they can give and to, of course, work on improving their characteristics during the season and take the players closer to what he wants.

After the triumph in Japan you made your favourite line "Esto es ba-lon-ces-to" (this is basketball). What was your point?

– To me, basketball is, simultaneously, education, solidarity, generosity, team work, tolerance, sacrificing... These are the values made by players but also influence on creating players, both as basketball players and people. I was lucky to be at the head of a fantastic generation which used to take care of the team spirit. After Japan., Pau Gasol spoke of that, that's what he was missing in NBA all these years.

Is the generation you speak of maybe the best in the history of Spanish basketball?

– Absolutely. The base is consisted of players born in 1980. who were the junior champions of the world in 1999 in Lisbon (Gasol, Navaro, Felipe Reyes, Kabezas, Raul Lopes, Bernie Rodriguez...) but we made an excellent combination of youth and experience since we had Carlos Jimenez and Jorge Garbajosa and young people like Rudy, Fernandez, Sergio Rodriguez, Marc Gasol, Ricky Rubio. That generation helped us Spaniards to realize that we can play against anybody. Some game can be lost but the very awareness of the fact that we can beat anybody has enormous value. Those guys succeeded in changing our mentality. They won three medals in a row; they are champions of the world, Olympic and European vice-champions. Spain never won three medals in three big competitions and never played three finals. Before these guys sprung up, basketball in Spain had "certain possibilities", now it's a sport with "large possibilities". What our primary task should be is the searching for a heir of this generation which still can be at the top but it will not last forever.

In the end: when we're going to see you in court?

– I admit that I would like to work in some club again, in the next season if possible. I'm ready to go even abroad if the sport project is promising. I'm longing for everyday work since the head coach's job is specific and leaves much emptiness. I wouldn't like to be a head coach but I'd love to get back to some club and I hope it is about to happen.

The untried journalist

Pepu Hernandez have seen fist scores when he was 6 or 7, when his father brought him to "Institute Ramiro", the base of Estudiantes for couple of decades. When he was nine, he played first games of mini-basket organized by Alejandro Garcia Reneses Aito Madrileno, who was about to get his affirmation as a coach in Catalonia. When he was 16, the player from Estudiantes A team, Pejo Cambroner), who worked with children in Estudiantes, asked him for some help.

– He never came back and so I "became a coach" – Peu reminiscences.

Later he applied to Journalistic but when he was 22-23 he realized that his future was in basketball.

– I decided to be a coach in spite of all the uncertainties which such a decision carried along. I had to work in a few spots, I trained girls, worked in school, edited the magazine for coaches for two years but I made it.

Kvalitet koji traje



renerski seminar Beogradska klinika (BCB) za osam godina postojanja postavila je standarde vrhunskog edukativnog programa. Klinika je za vrlo kratko vreme postala brend, prepoznatljiv širom sveta. Tome je pre svega doprinela vrhunska organizacija i posebno činjenica da je Klinika uvek uspevala da okupi najjemenitnije predavače.

Ništa drugačije neće biti ni ove godine. Ipak, ono što je novina to je imenovanje novog direktora Beogradske klinike. Reč je o Predragu Materiću, koji je košarkaškim ljubiteljima poznat kao bivši igrač KK Partizan.

– Predlog za njegovo imenovanje na ovu funkciju postojao je prošle godine – objašnjava Mirko Ocokoljić, sekretar Udruženja košarkaških trenera.

– Materić se veoma angažovao prošle godine oko dovođenja na seminar američkog trenera Beneta. Već tada je skrenuo pažnju na sebe. Posедуje mnogo kvaliteta i svojim znanjem, mladošću i energijom sigurno će doprineti daljem razvoju Klinike – istakao je Ocokoljić.

Deveta po redu Klinika će se održati 27. i 28. juna, a o pojedinostima Ocokoljić je rekao:

– Za razliku od prethodnih godina kada smo predavanja organizovali u dvorani Šumice, ovoga puta domaćini ćemo biti u hali FMP-a u Železniku. Morali smo da se odlučimo za promenu dvorane pošto se seminar održava nekoliko dana uoči početka Univerzijade pa su sve dvorane u Beogradu zauzete. S obzirom na komfor koji posedujemo u Železniku, činjenicu da je dvorana reprezentativna i klimatizovana, nema sumnje da će i ovaj seminar biti organizovan na vrhunskom nivou. Da bi svi gosti i posetici seminara imali maksimalnu udobnost u planu je i organizovanje autobusnog prevoza iz centra grada do Železnika – počeo je priču Ocokoljić.

Šta se očekuje od ovogodišnjeg seminara? Ko će biti predavači?

– Kao i ranijih godina, osmi međunarodni seminar „BCB 09“ zadržao je isti koncept. To znači da ćemo imati jednog domaćeg predavača, jednog evropskog stručnjaka i trenera iz Amerike. Na poslednjem sastanku Upravnog odbora zaključena je lista predavača i ponovo možemo da se podičimo vrhunskim imenima. Predavanja će održati selektor reprezentacije Srbije Dušan Ivković, Pepu Visente Hernandez, bivši trener reprezentacije Španije sa kojom je osvojio titulu prvaka sveta 2006. godine u Japanu i Bo Rajan trener, univerzitetske reprezentacije SAD i strateg Univerziteta Viskonsin. Takođe, predavači će biti i Predrag Zimonjić, kondicioni trener reprezentacije Srbije, i profesor Univerziteta u Novom Sadu Marko Stojanović.

Atraktivni predavači imaju više nego zanimljive teme:

– Dušan Ivković održaće dva predavanja na temu kontranapada, linija trčanja u kontranapadu kao i o završnoj fazi kontranapada i sekundarnog napada. Pepu Hernandez govoriće na temu sistema igre u odbrani kao i o promeni sistema i korišćenja alternativnih odbrana, a drugo predavanje nosi naslov „Košarka bez driblinga“. Bo Rajan je prepoznatljiv po svom „Swing napadu“ koji će prezentirati u Beogradu, a druga tema nosi naslov „Odbrana od kontranapada“. Docent Marko Stojanović sa Univerziteta u Novom Sadu predavaće na temu „Identifikacija talenata u vrhunskoj košarci: naučni sistem podrške“.

Tokom održavanja Klinike, Beograd je uvek bio domaćin zanimljivog košarkaškog događaja. Od tog pravila neće se odstupiti ni ovog puta:

– Taj koncept se pokazao kao vrlo uspešan. Ono što je dobro nećemo menjati, a ove godine u isto vreme organizuje se preduniverzitetski turnir na kome će učestvovati veoma kvalitetne selekcije. Osim naše reprezentacije poslednju proveru pred početak Univerzijade imajuće reprezentacije SAD, Kanade i Rusije. Ono što je veoma bitno jeste da će satnica seminara biti usklađena sa terminima utakmica.

Ozbiljnost i profesionalnost Udruženja košarkaških trenera i značaj koji pridaje Beogradskoj klinici ukazuje da je ovaj seminar obavezan za sve trenere u Srbiji:

– To pravilo uključuje i trenere mlađih kategorija koji su već prisustvovali seminarima „Permanentno usavršavanje 2009“ i „Trenerski dani 2009“ u Čačku, 17. maja. Na seminaru će se overiti i licence za sve trenere seniorskih ekipa za predstojeću sezonu 2009/2010. Ono što želim da istaknem jeste da ćemo i ovog puta imati kvalitetne demonstratore koji će biti izabrani iz selekcija mladih igrača iz Beograda – zaključio je Ocokoljić.

Ono što je zanimljivo je činjenica da će ovogodišnja Klinika okupiti oko hiljadu trenera. Predviđeno je oko 50 gostiju iz inostranstva. Posetu beogradskom seminaru najavili su treneri iz svih zemalja u okruženju, zatim Nemačke, Velike Britanije, pa čak i iz Nigerije i Filipina.



The lasting quality



Within 8 years of existence, the Belgrade Clinic (BCB) seminar for coaches has set standards of top-level educational program. The clinic very soon became a worldwide well-known brand. Above all, it was contributed by excellent organization and the fact that it was always succeeding in gathering the most eminent lecturers.

It will not be much different this year. However, the novice is denomination of Belgrade Clinic's new director. It's about Predrag Materic, to basketball fans known as ex player of Partizan BC.

– The proposition for his denomination came last year – explains Mirko Ocokoljic, the ASBC secretary.

Materic was pretty much engaged in bringing American coach Benet to the last year seminar. He alluded to himself by that. He possess many qualities and, by using his knowledge, youth and energy, he'll definitely have a share in further development of the clinic, Ocokoljic pointed out.

The ninth clinic in a row will take place on the 27th and

28th of June, about several Ocokoljic said:

– Unlike in previous years when the lectures were organized in Sumice sport hall, we'll be the host in FMP sport hall in Zeleznik this year. We had to make a decision to change the hall since the seminar takes place a few days before the Universiade and all the halls in Belgrade are busy. Considering the comfort we have in Zeleznik, the fact that the hall is representative and air-conditioned,

there's no doubt that this seminar will be organized on a high level. In order to provide all the guests with maximal comfort, there's a plan of organizing bus transport from downtown to Zeleznik – Ocokoljic started.

What are the expectations of the seminar? Who will be the lecturers?

– As in previous years, the eight international "BCB 09" has kept the same concept. This means that we'll have one domestic lecturer, one expert from Europe and one coach from USA. In the last meeting of the managing board the list of lecturers has been concluded and once again we can boast with famous names. The lectures will be held by the

head coach of our national team, Dusan Ivkovic, Pepu Vicente Hernandez, ex head coach of Spain national team with whom he won the title of the champion of the world in 2006. in Japan and Bo Ryan, the coach of University national team of USA and strategist of Wisconsin University. Also, the lecturers will be dr Vladimir Koprivica and the professor in the University of Novi Sad Marko Stojanovic.

Attractive lecturers will have more than interesting topics:

– Dusan Ivkovic will have two lectures about counter-attack, the line of running in counter-attack and about final phase of counter-attack and secondary attack. Pepu Hernandez is going to speak about the system of play in defense and the change of the system and using of alternative defenses, and the other lecture is named "Basketball without dribble". Bo Ryan is recognizable for his "Swing attack" that he's going to represent in Belgrade and the second topic is named "Defending the counter-attack". PhD Marko Stojanovic from the University of Novi Sad will speak on the topic "Identification of talents in top-level basketball: the scientific system of support".

During the clinic, Belgrade has always been the host of an interesting basketball event. Thus will be this time as well:

– That concept appeared to be very successful. We will not change the good thing, at the same time this year, the pre-university tournament is organized where many qualitative selections will take part in. Except our national team, national teams of USA, Canada and Russia are going to have the last check before the start of Universiade 2009. What really matters is that the timetable will be modulated according to the terms of the games.

Gravity and professionalism of the Association of Basketball Coaches and significance ascribed to Belgrade clinic is the datum telling that this seminar is compulsory for all the coaches in Serbia:

– That rule includes the coaches of younger categories too, who already participated in "Permanent improvement" and "Coaches' Days 2009" seminars in Cacak, on the 17th May. The licenses for all coaches of senior teams for the next season 2009/10 will be ratified in this seminar. The thing I would like to point out is that this time we'll have qualitative demonstrators selected from the selections of young players from Belgrade – Ocokoljic concluded. The interesting thing is the fact that this clinic is going to gather about 1000 coaches. About 50 guests from abroad are expected. A visit to the Belgrade seminar was announced by coaches from all the surrounding countries and Germany, Great Britain and even Nigeria and Philippines.



Vredne nagrade selektoru Ivkoviću

Priznanja treneru svetskog formata

Selektor reprezentacije Srbije, Dušan Ivković, dobio je tokom ovog proleća dva velika priznanja, jedno u inostranstvu, a jedno u zemlji.

Naš veliki stručnjak, početkom aprila je odlikovan Nagradom za životno delo od Nacionalnog udruženja košarkaških trenera SAD (NABC – National Association of Basketball Coaches). Ovo veliko priznanje posebne težine, Ivkoviću je uručeno tokom konvencije NABC koja je održana u Detroitu, kao jedna od pratećih manifestacija Fajnal fora NCAA lige. Dušan Ivković je, prilikom boravka u SAD, na trenerskoj klinici NABC, u COBO centru u Detroitu održao i izuzetno zapaženo predavanje na temu „Unapređenje individualne tehnike kod mladih igrača“.

„U Detroitu sam predstavljao, pre svega, srpsku košarku, zatim FIBA i Svetsko udruženje trenera. Ali, moram da kažem da sam i lično izuzetno zadovoljan i ponosan što sam dobio ovu nagradu. Ovo priznanje nije samo počast za mene, već i za našu košarku, ali i za sve ljude koji su tokom moje karijere verovali u mene i pružali mi podršku“, rekao je Dušan Ivković, posle dodele ovog značajnog priznanja udruženja trenera zemlje u kojoj je rođena košarka.

U maju je na adresu selektora srpske reprezentacije stiglo još jedno značajno priznanje, ovaj put od Ministarstva omladine i sporta Republike Srbije. Dušan Ivković je povodom dvogodišnjice rada Ministarstva nagrađen Plaketom za posebna dostignuća i doprinos sportu. Nagradu Ministarstva omladine i sporta, na prigodnoj svečanosti u prostorijama Košarkaškog saveza Srbije, Dušanu Ivkoviću je uručila ministarka Snežana Samarđžić Marković.

„Došla sam lično da uvažim napor celog Košarkaškog saveza i gospodina Ivkovića u tome što neguju tradiciju. Košarka je ono po čemu se Srbija prepoznaje u svetu i zato ovogodišnje priznanje ide u ruke njenom selektoru“, kazala je ministarka.

Ona je dodala da Ivković i košarkaši predstavljaju pravi uzor mladima u Srbiji. „Dušan Ivković ne samo što izvozi znanje u svet, već u Srbiju unosi nove trendove i pozitivan duh koji vlada u našoj reprezentaciji. Svi oni zajedno predstavljaju uzor mladima i predstavljaju prave moralne vrednosti“, dodala je ona.

„Za mene ovo priznanje predstavlja veliku čast, ali želim da naglasim da ono pripada i svim mojim saradnicima i igračima sa kojima sam radio u svojoj dosadašnjoj karijeri. Košarka je timski sport i zato bih spomenuo sve generacije igrača i stručnjaka koji su gradili košarkašku tradiciju naše zemlje“, rekao je Dušan Ivković.

Treba podsetiti da je prošle godine ovu plaketu dobio Košarkaški savez Srbije za izvanredne rezultate koje su postigle naše mlade kategorije košarkaša i košarkašica.

Vladimir Sibinović



Valuable rewards for head coach Ivkovic

Acknowledgements to the world-class coach



h

Head coach of Serbian national team, Dusan Ivkovic, received two acknowledgements this spring, one abroad and one in the country.

Our great expert was, during the first days of April, decorated with the prize for Lifetime Deed by the National Association of USA Basketball Coaches. This big acknowledgement of specific weightiness was consigned to Ivkovic during the NABC convention that took place in Detroit, as one of the trailing manifestations of NCAA league Final Four. During his residence in USA, in NABC coaches' clinic in COBO center in Detroit, Dusan Ivkovic delivered an extremely prominent lecture named "The improvement of individual technique of young players".

"In Detroit, before all, I represented Serbian basketball, then FIBA and World Association of Coaches. But I must say that I'm personally very satisfied and proud to getting this reward. This acknowledgement isn't my honor only, but the honor of our basketball and all the people who, during my career, believed in me and gave me support", said Dusan Ivkovic, after the delivery of this significant acknowledgement of the association of coaches from the country where basketball was born.

In May, another significant acknowledgement came to our national team head coach's address, this time from the Department of Sport and Young People of Serbian Government. Apropos the two years of work of this Department, Dusan Ivkovic was awarded with the plate for special achievements and contribution to sport. The award from the Department of Sport and Young People to Dusan Ivkovic was handed in by secretary Snezana Samardzic Markovic, in a becoming ceremony in the quarts of Serbian Basketball Association.

"I came here personally to validate the strain of Basketball Association and Mr. Ivkovic in tending the tradition. Basketball is a thing Serbia is known for in the world and that's why the acknowledgement goes to its coach" secretary said.

She added that Ivkovic and basketball players are the real paragon to the young people in Serbia. "Dusan Ivkovic doesn't export knowledge only, he brings to Serbia new trends and positive spirit that dominates in our team. They all represent the paragon to young people and true moral values" she added.

This acknowledgement is great honor to me but I would like to point out that it belongs to all my associates and players I worked with in my career. Basketball is a team sport and I would like to mention all generations of players and experts who were building the basketball tradition in our country – Dusan Ivkovic said.

It should be reminded that Serbian Basketball Association was recipient of this acknowledgement last year, for extraordinary results our male and female young categories reached.

Finiš priprema za nastupe reprezentativnih selekcija

Selektor Ivković objavio dobitnu kombinaciju

Sredinom maja Dušan Ivković, selektor košarkaške reprezentacije Srbije, objavio je spisak igrača za Evropsko prvenstvo u Poljskoj. Dugo se čekalo na taj korak, trofejni trener je pažljivo pratio formu potencijalnih kandidata i na kraju se opredelio, verujemo za dobitnu kombinaciju.

U ekipi nema četvorice igrača koji su izborili plasman na EP – kapitena Miloša Vujanića, Branka Cvetkovića, Duška Savanovića i Darka Miličića.

– Kapiten Vujanjić je možda najveće iznenađenje. Posle više puta obnovljene povrede i zato što malo igra u svom timu Efes Pilsenu, kao i razgovora sa lekarskim osobljem, zaključili smo da je bolje da leto iskoristi za oporavak – rekao je Ivković.

Centar Memfisa Darko Miličić neće ni ovog leta igrati za reprezentaciju, a Ivković je njegov izostanak obrazložio rečima: – Sam mi je rekao da je izgubio pobednički mentalitet igranjem u timu koji nema šanse da se plasira u plej-of i sada razmišlja da se vrati u Evropu. Odbranom četnaestorici tokom priprema priključiće se još četitri igrača iz selekcije koja će se od 1. do 12. jula takmičiti na Univerzijadi u Beogradu.

Treneri

Upravni odbor Košarkaškog saveza Srbije, promovisao je trenere mlađih muških reprezentativnih selekcija. To je objektivno jednako značajan posao kao i selekcija igrača. Za trenere muških reprezentativnih selekcija predloženi su:

Univerzitetska reprezentacija – Aleksandar Kesar

Mlada i medeteranska reprezentacija – Slobodan Klipa

Juniorska reprezentacija – Vladimir Jovanović

Već od ranije, trener kadetske reprezentacije Srbije je Nenad Trunić.



– Važno je da svi shvatimo značaj univerzitetske selekcije, jer će se uz Mačvana, još tri košarkaša iz te reprezentacije priključiti seniorima tokom priprema. Što se tiče EP u Poljskoj, kratkoročni cilj nam je da se izborimo za plasman na Svetsko prvenstvo koje će se naredne godine održati u Turskoj, dok je dugoročni plan stvaranje stabilnog tima za Olimpijske igre u Londonu 2012, gde bi trebalo da konkurišemo za jednu od medalja – dodao je Ivković.

Iskusni stručnjak je mesecima pratio je formu potencijalnih kandidata, bio je i u SAD, gde je gledao NBA utakmice potencijalnih kandidata.

– Na poziv Udruženja košarkaških trenera SAD od 3. do 11. aprila bio sam predavač na seminaru u Detroitu na temu „Kako da se unapredi individualna tehnika i taktika izmenom pravila i metodologije igre. Nisam uživo gledao fajnal-for ULEB kupa, na kojem je učestvovao

The finish of preparations for national team's plays

Head Coach Ivkovic made known the perfect combination

at the middle of May, Dusan Ivkovic, head coach of the Serbian National team, has made known the list of players for European Championship in Poland. It was a long wait for it, the prolific coach carefully followed the fitness of potential candidates and finally chosen the perfect combination, hopefully.

There aren't four players that succeeded in qualifying for EC – skipper Milos Vujanic, Branko Cvetkovic, Dusko Savanovic and Darko Milicic.

– Vujanic is maybe the biggest surprise. After the injury was repeating several times and because of little time on the field in Efes Pilsen as well as after the consultations with medical crew, we decided that it's better to use this summer for recovery – Ivkovic said.

Memphis' center, Darko Milicic, isn't going to play in the national team this summer too, Ivkovic explained that this way:

– He himself told me that had lost his winning mentality by playing in the team that has no chance to qualify for play-off and now he is thinking about coming back to Europe. To the selected sixteen players four more players will during the preparations join the selection that is going to compete in Universiade in Belgrade from 1st to 12th of July.

– It's important that we all become aware of the importance of the University selection since, beside Macvan, three more players will join the seniors during preparations. Regarding the EC in Poland, our short-term aim is to try to reach the classification for the World Championship which is to take place in Turkey next

year, while the long-term aim is creation of the stable team for Olympic Games in London 2012, where we should compete for some medal – Ivkovic added. Experienced coach followed the fitness of potential candidates; he was in USA, watched NBA games of those potential candidates.

– Being invited by the USA Association of Basketball Coaches, I was lecturer in the seminar in Detroit named „How to improve the individual technique and tactic by changing the rules and methodology of play”. I didn't watch the ULEB Cup final four, where Hemofarm took part. I watched the American college play-off and the game Oklahoma – San Antonio. Of course, I've met Nenad Krstic and been the guest of my friend, Greg Popovic – Ivkovic said.

– „In USA, before all, I represented Serbian basketball, then FIBA and World Association of Coaches. The head coach of „Eagles” looked back on the actions that stay on our selections this summer.

– In this moment, our primary goal is to follow the players attend players and their plays in clubs. So early as the end of June and first days of July, two Serbian selections



Adidas uz KSS: Menadžer Jelena Koronosovac i Predrag Bojić generalni sekretar KSS

Adidas stood along SBA: Jelena Koronosovac, manager and Predrag Bojić general secretary SBA



Aleksandar Kesar

Hemofarm. Ispratio sam plej-of američkog koledža i gledao meč Oklahoma – San Antonio. Naravno, video sam se i sa Nenadom Krstićem, ali i bio gost mog prijatelja Grega Popovića – rekao je Ivković.

– U SAD sam predstavljao, pre svega, srpsku košarku, zatim FIBA i Svetsko udruženje trenera. Moram da

A tim

Na spisku se nalaze: Miloš Teodosić (Olimpijakos), Stefan Marković (Hemofarm), Vule Avdalović (Pamesa), Milenko Tepić (Partizan), Igor Rakočević (Taukeramika), Uroš Tripković (Partizan), Dušan Kecman (Panatinaikos), Novica Veličković (Partizan), Zoran Erceg (Olimpijakos), Ivan Radenović (Panelinios), Luka Bogdanović (Huventud), Nenad Krstić (Oklahoma Siti), Kosta Perović (Pamesa), Boban Marjanović (Hemofarm).

Sručni štab čine: selektor – prvi trener Dušan Ivković, pomoćni trener Aco Petrović, pomoćni trener Aleksandar Kesar, trener za fizičku pripremu Predrag Zimonjić, vođa tima Miroslav Berić, ekonom Jovica Aničić.

Okupljanje reprezentativaca zakazano je za 13. jul, a bazične pripreme počinju šest dana kasnije u Italiji, gde će se plavi zadržati do 2. avgusta. Evropsko prvenstvo u Poljskoj na programu je od 7. do 20. septembra.

Širem spisku igrača seniorske reprezentacije biće dodata još četiri imena igrača koji se sa univerzitetskim timom, koji nas predstavlja na Univerzijadi, budu istakli svojim učinkom i prikazanom igrom.

kažem da sam i lično izuzetno zadovoljan i ponosan što sam dobio ovu nagradu, koja nije samo počast za mene, već i za našu košarku, ali i za sve ljude koji su tokom moje karijere verovali u mene i pružali mi podršku.

Selektor „orlova” se osvrnuo i na akcije koje očekuju ovog leta naše selekcije.

– Naš osnovni cilj u ovom trenutku je da pratimo igrače i njihove igre u klubovima. Već krajem juna i početkom jula dve srpske selekcije učestvovalaće na Mediteranskim igrama u Peskari i Univerzijadi u Beogradu i zbog toga je bilo veoma bitno što se domaći šampionat završio nešto ranije. To je ustupak našim reprezentativnim selekcijama i rezultat jesaradnje sa klupskim trenerima koji su ovu ideju podržali.

U službu reprezentacije selektor Ivković boravio je zajedno sa tim-menadžerom seniorske reprezentacije, Miroslavom Beričem, u Španiji

– Poseta Vitoriji i Valensiji bila je veoma uspešna. Sreli smo se sa Rakočevićem, Perovićem i Avdalovićem, gledali utakmice

Taukeramika – Barselona i Pamesa – Mursija. Imali smo ozbiljne i kvalitetne razgovore ne samo sa igračima, već i sa trenerima i upravama klubova u kojima igraju. U



Slobodan Klipa

Vitoriji smo sa Rakočevićem razgovarali tokom večeri, ujutro sa Duškom Ivanovićem. Sa Perovićem i Avdalovićem smo se videli i razgovarali u hotelu, zatim sa trenerima Nevenom Spahijom i Mikijem Vukovićem. Upoznali smo igrače sa planom i programom priprema za Evropsko prvenstvo. Dobra okolnost je to što sam imao dovoljno vremena da obiđem naše internacionalce, razgovarali smo o svemu, posavetovao sam ih, pomagao u završnici sezone. Ranije, dok sam bio angažovan u klubu, slične razgovore mogli smo da vodimo samo telefonom.

I. Velimirović



Dr Nenad Trunic

will participate in Mediterranean games in Pescara and Universiade in Belgrade and, therefore, it was very important that domestic championship ended a little bit sooner. It's a trade-off to our national teams and it's the result of cooperation with club coaches who supported this idea.

In place of national team head coach Ivkovic resided in Spain, along with the team-manager of senior national team, Miroslav Beric.

– A visit to Vitoria and Valencia was very successful. We met Rakocevic, Perovic and Avdalovic, watched games Taukeramica – Barcelona and Pamesa – Murcia. We had serious conversations with not players only, but coaches and managing boards of the clubs they play in. In the evening, we spoke to Rakocevic in Vitoria during, in the morning to Dusko Ivanovic. We saw and spoke to Perovic and Avdalovic in hotel as well as to coaches Neven Spahija and Miki Vukovic.

We let the players into the plan and program of preparations for EC. The good circumstance is that I had enough

Coaches

Managing board of Serbian Basketball Association promoted the coaches of younger male national teams. It's objectively equally significant job as the selection of players is. The suggested ones to be the coaches of male national teams are:

University national team – Aleksandar Kesar

Young and Mediterranean national team – Slobodan Klipa

Junior national team – Vladimir Jovanovic

Yet before, coach of cadet national team is Nenad Trunic.

A team

In the list there are: Milos Teodosic (Olimpiakos), Stefan Markovic (Hemofarm), Vule Avdalovic (Pamesa), Milenko Tepic (Partizan), Igor Rakocevic (Taukeramika), Uros Tripkovic (Partizan), Dusan Kecman (Panatinaikos), Novica Velickovic (Partizan), Zoran Erceg (Olimpijakos), Ivan Radenovic (Panelinios), Luka Bogdanovic (Joventud), Nenad Krstic (Oklahoma City), Kosta Perovic (Pamesa), Boban Marjanovic (Hemofarm).

The board: head coach Dusan Ivkovic, assistant coach Aco Petrovic, assistant coach Aleksandar Kesar, conditional coach Predrag Zimonjic, team leader Miroslav Beric, caterer Jovica Anicic.

Gathering of the national team players is appointed for July 13, basic preparations start 6 days after in Italy, where they stay until August 2. European Championship in Poland takes place from September 7. to 20.

The general list will be extended by the names of four more players who would prove themselves with their play and efficiency in the University team, that represent us in Universiade.

time to give our internationalists a look, We were talking about everything, I apprised them, helped them in the finish of the season. Before, while I was in a club, similar talks could be done only by phone.



Vladimir Jovanovic

Duško Vujošević osmu godinu s Partizanom neprikosновен

Više titula nego ostali zajedno

duško Vujošević, drugu sezonu za redom završio je sa triplom-krunom. Ostaće zapisano da je sezonu 2008/09 završio sa osmom

titulom u nizu, ukupno devetom u 22 godine. Među brojnim dosetkama sa interneta posvećenih njemu nalazi se i činjenica – Dule je trener koji ima više titula nego svi ostali srpski klubovi zajedno otkako se košarka igra u zatvorenom prostoru. Odnosno, jednak broj ukoliko se uračunaju i tri Partizanova koje su crno-beli osvojili sa Rebom Ćorovićem i Dušanom Ivkovićem.

Mnoge njegove izjave ne samo da ostaju upamćene, već se često i citiraju. Jedna od njih glasi – Čarobnjaštvo je težak zanat. Valjda je zato na globalnu mrežu okačena i misao: „Big Lale iz šešira vadi zečeve, Dule radi to isto, samo sa tigrovima.”

I upravo ako nabrojite samo košarkaše koji su u poslednjih nekoliko godina izašli iz njegove radionice, shvatićete koliko ima istine u prethodnoj tvrdnji. Tu su, samo u 21. veku, prvak sveta iz Indijanopolisa, dva NBA centra, najbolji mladi košarkaš Evrope, u toj kategoriji još trojica na listi prvih pet... Tome pridodajte 14 trofeja, dva četvrtfinala Evrolige i shvatićete zašto ga neki doživljavaju kao „pop ikonu”, drugi kao alhemičara, treći prepevavaju Oče naš u njegovu čast... Sve to je deo „Dulemanije” proizvo-

Priznanje

Iako je bio neprikosnoveno najbolji u regionalnom takmičenju, čelnici NLB lige, bez nekog jakog argumenta dali su priznanje za najboljeg trenera – Velimiru Perasoviću.

Takva omaška u Svislajon ligi nije mogla da se dogodi. Tihomir Bubalo, komesar lige odmah po završetku plej-ofa uručio je Vujoševiću plaketu namenjenu najboljem treneru lige.



da sjajnih rezultata Partizana, koji nemaju nikakve veze sa klupskim budžetom, već su joj pored kreacije trenera, osnove posvećenost, rad i spremnost na odricanje zarad dobra košarke...

Kada se saberu obeštećenja koje je klub inkasirao na igračima čijem ste stasavanju doprineli dolazi se do toga da ste najveći sponzor Partizana?

– Pravo da vam kažem nisam time ponosan – kaže Vujošević. – Ponosan sam što se proizvelo mnogo toga, ali



Dusko Vujosevic inviolable the eight time in a row

More titles than all others together

dusko Vujosevic has finished the second season in a row by winning the Triple Crown. It stands on record that he finished the 2008/09 season with the eighth title in a row, the ninth in the total of 22 years. Among a number of internet wits devoted to him there's the fact that Dule is the coach with more titles than all the other Serbian clubs together since the basketball is played indoor. In other words, it's equal if three with Partizan counts, the ones that black-and-white won with Reba Corkovic and Dusan Ivkovic. Many of his statements stays not only memorized, but

Acknowledgement

Though he was inviolably invincible in regional competition, headers of the NLB league delivered acknowledgement for the best coach to Velimir Perasovic without a solid argument.

Such lapse couldn't have happened in Swisslion league. Tihomir Bubalo, the commissioner of the league handed in the award intended to the best coach of the league right after finish of play-off.

often quoted. One of them goes: Sorcery is a hard art. That's why the global net contains the following idea: „Big Lale the magician pulls rabbits from the hat, Dule does the same, but he does it with tigers." If you enumerate only the basketball players that passed through his workshop, you'll realize the solidity of the truth in the previous claim.

In the 21st century only, there are: the champion of the world in Indianapolis, 2 NBA centers, the best European young basketball player, three more in that category among the first five....To that, add on 14 trophies, two Euroleague quarterfinals and you'll realize why some people repute him as „pop icon", some like the alchemist, some other say the lords prayer in honor of his...All this is the part of the „Dulemania" products of Partizan's brilliant results that have nothing to do with the club budget but beside the creation of the coach, it's basics are commitment, work and readiness for renouncement in favour of the welfare of basketball....

After summing up the indemnifications the club collected for the players to whose maturation you contributed, it comes to the fact that you appear to be the biggest sponsor of Partizan?

– Frankly, I'm not proud to that – Vujosevic says. – I'm proud to the fact that a lot was being produced but I'm not raptured for the necessity of selling it before it could be materialized in much better results. I'm just thinking about what could happen if Pekovic could have



DULE U ŠTAMPI

Navike

Osvajanje trofeja je navika koja se teško stiče i lako gubi, zato mora da se neguje.

(Sportski žurnal, 2007)

Sizif

Čovek u leto krene sa tim kamenom sa dna, skoro ga izgura na vrh i posle se ponovo vrati ispod brda. I svake godine tako. Teško jeste, ali opet evo mene sa ljubavlju kod tog kamena.

(Trener, 2008)

Posvećenost

Meni je trening važniji od utakmice. Na terenu provodimo više vremena nego drugi. Zato je vidljiviji kontinuitet tog rada. To je sistem koji nije u skladu s onim što se dešava oko. Nisam dozvolio po sistemu spojenih sudova da nešto negativno uđe unutra, ovde kod nas. Ali isto tako smatram da bi bilo bolje kad bi se ovaj naš recept zainteresovanosti, posvećenosti, neke vrste monaštva prihvatio u nekim drugim oblastima. Dao bi rezultat.

(Plejboj, april, 2009)

Učenje

Verujem da čovek mora svakodnevno da uči. Prvo, ritam u ovom poslu je takav da svaki treći dan imate utakmicu protiv protivnika koji ima svoj način igre. Moramo da mu odgovorimo, adaptirajući svoju igru i kreirajući određene situacije. Trudim se da u treningu ne uđem u manirizam, nego da svaki trening bude priča za sebe, da se naslanja na prethodni, a bude priprema za sledeći. Da vežbe koje se rade i ideje koje se sprovode budu uvek pomalo nove i u funkciji razvijanja fantazije. Da igrač, kad završi trening bude bolji nego kad je trening počeo. Da tim bude bolji, da uvećamo način saradnje. Na krajnji rezultat ne odlučuje kvalitet igrača pojedinačno, nego ono šta je između njih, u smislu odnosa – prijateljstva.

(Plejboj, april, 2009)

Karakter

Prejaka je reč loš karakter. Imate ljude koji su sebični i zbog toga nisu dobar karakter za tim. Takvi imaju moć do destrukcije tima. Zbog toga u selekciji veoma vodim računa da igrač sa lošim karakterom, bez obzira kakav kvalitet imao, ne bude moj izbor. Ako se već napravila greška u selekciji ponekad u funkciji tima, podnosite nekoga, ali ne da bi vas on čašćavao svojim prisustvom i da bi zaradio pare, već da se izdrži određeni vremenski period i da dođe do nekog rezultata.

(Nin, jun 2009)

nisam oduševljen što je moralo da se prodaje pre nego što je moglo da se materijalizuje još boljim rezultatima. Samo razmišljam šta bi bilo da je Peković još ove godine bio sa nama. Bilo bi sasvim logično da je neko prepoznao kvalitet rada i interes koji taj kvalitet izaziva i da je srazmerno tome sponzorisan tako da igrači ne moraju da budu prodavani kao što je to već godinama.

Utisak je da vas je ova sezona istrošila više nego ranije?

– Puno se toga akumuliralo. Nisam star, ali nisam više ni mlad, ogroman je broj utakmica i obaveza koje imam u klubu. Atmosfera nije laka za funkcionisanje. Ne samo kada je u pitanju finansijski momenat, već se i raspoloženje javnosti često kreira svesno bez obaveze prema istini i poštovanja prema rezultatu. I način funkcionisanja menadžera ima uticaja. Igramo sa puno bogatijim klubovima koji određenog momenta, ne samo da imaju jači tim, nego pokušavaju da izazovu i skretanje pažnje kod mladih ljudi.

Koliko se to u završnici sezone odrazilo na koncentraciju igrača?

– Bili smo jako umorni. Praktično smo propustili priliku da kada smo već povelili seriju rešimo sa 3:0. Međutim, to ne bi bilo realno, jer Zvezda je veliki klub, rade i oni i prosto zaslužili su makar jednu pobedu. Iza toga ta pobeda ih je ponela da pred svojom publikom dođu do druge. Takav rezultat je izazvao naše maksimalno angažovanje, a uz takvo, kakvo je bilo i u Evroligi šanse bilo koje ekipe sa ovih prostora stvarno nisu velike.

Prošle sezone utakmica sa Panatinaikosom bila je pečat kvaliteta. Koji biste meč u ovoj sezoni izdvojili kao odrednicu koja je pokazala da nisu realni potcenjeivački stavovi sa početka sezone.

– U psihološkom smislu možda ona u Evroligi sa Realom. Nije samo dobijena utakmica, u njoj je tim dobio samopouzdanje, postali smo ekipa koja ima velike ambicije, šampionska koja je u stanju da dobija velike duele.

O vama cela Evropa priča da ste jedini koji dečku od 18 godina imate snage da ukažete poverenje i date mu pravo na grešku i u Evroligi.

– Tu sam pomalo i u alibi situaciji. Upravo mi taj mali budžet daje pravo na neuspeh. Normalno, mislim da znam svoj posao, imam talenat da prepoznam talenat. Pokušavam da i kada gubim, gubim sa onima koji jednog dana mogu da dobijaju. Pravo da gubim zbog toga što je klupski budžet manji koristim na taj način da na tim porazima stasavaju budući pobednici. Sa druge strane to su opet mladi igrači, svesni da samo radom mogu da budu takmaci, koji žele da naprave karijeru. Koristim mladost i ambiciju da se izgradi čvrsta disciplina, izgradi pomoć u odbrani, saradnja u napadu... Naš tim nikada nije prost zbir njihovih individualnih vrednosti, već se kroz tu saradnju vrednosti multiplikuju. Radimo na takav način da tokom sezone ne dovodimo nove igrače, ali da oni koji su u timu postaju mnogo kvalitetniji u odnosu na početak.

Kamen je ponovo na dnu brda, da li je ove godine teži nego lane?

– Kamen je uvek isti. Teži može da bude jedino ako je manja snaga – zaključio je Vujošević.

Predrag Sarić

been with us this year. It would seem quite logic that somebody has recognized the quality of work and interest that such quality demands and, in proportion to that, sponsored in a way where the players needn't to be sold as it used to be for years.

The impression is acquired that this season expended you more than before?

– Many things accumulated. I'm not old, but not young as well, the number of games and obligations in club is large. The atmosphere isn't easy for functioning. Not only in the matter of finances, is the spirits of publicity often created consciously without debt for the truth and respect for the result. The way of functioning of the managers has influence too. We play with much richer clubs who, in some moment, has not only stronger team, but try to challenge distraction of young people.

How much it mirrored the concentration of players?

– We were very tired. We practically missed the chance to, after vantage, finish that with 3:0. However, it wouldn't be real since Red Star is a big club, the work too and they simply deserved one triumph. After that, the victory winged them to get another. Such result caused our maximal engagement and, in presence of such, as it was in Euroleague, the chances of any team in this area aren't significant.

Last season, the game against Panathinaikos was the seal of quality. What match you would single out as the determinant which showed that underestimating poises from the start of the season aren't real?

– In the matter of psychology, maybe the one with Real in Euroleague. It's not only a won game, the team got self-confidence, and we have become the team with big ambitions, the champion team capable of winning big games.

The whole Europe says that you're the only one who has strength to give trust to the boy of 18 and the right to a mistake even in Euroleague.

– In that, I'm a little bit in an alibi situation. That small budget gives me the right for failure. Of course, I think I know my job, I have talent to recognize talent. I'm trying to, even when losing, lose with the ones who can win some day. The right to lose since the club budget is smaller I use in a way to mature the future winners in those loses. In the other hand, those are young players, aware of the fact that by work only, they can be competitors that want to make a career. I use youth and ambition to build hard discipline, help in defense, cooperation in offense...Our team is never the simple sum of their individual values, and the values multiply through that cooperation. We work in a way in which we don't bring new players during the season but to make the people in the team more qualitative than in the beginning.

The stone is at foot of the hill again, is it heavier this time than last year?

– It's always the same. It can be heavier only if the strength is lesser – Vujosevic concluded.

DULE IN PRESS:

Habits

Winning trophies is the hardly acquirable and easily losable habit and therefore must be cherished. (Sport Journal, 2007)

Sisyphus

A man starts with the stone in the summer; he gets almost to the top and comes back down the hill again. Over and over each year. It is hard but, here I am at the stone with love again. (Trener, 2008).

Commitment

Training is more important to me than game. We spend in court more time than others. Therefore, the continuity of the work is more transparent. It's the system which is not in line with what happens around. I didn't allow anything negative to come inside, among us. But, same way I think that it would be better if this recipe of interest, devotion and some kind of monkhood was accepted in other fields. It would give result. (Playboy, April 2009)

Learning

I believe that a man must learn everyday. First, the rhythm of this job includes game against the team that has its own system of play each three days. We must reply, by adapting our game and creating certain situations. I try to avoid mannerism in trainings, to make every training be different, leaning on the previous one but having it as preparation for the next. To make the exercises that are practiced and ideas that are conveyed be always a little bit new and in the function of developing fantasy. To make that way the player be better than he was when he started the training. To make the team better, to increase the way of cooperation. The final result isn't influenced by individual quality of a player but the things between them, their relation – friendship. (Playboy, April 2009).

Character

The too strong word is a bad character. There are selfish people and for that they aren't good character for the team. Such people have power of destruction in a team. Because of that I pay attention to avoid having a player with bad character as my choice, no matter what his qualities are. If there's an error in selection, you sometimes, for the sake of team, tolerate somebody not for awarding you with his presence and earning money, but to keep up certain period of time and come to a certain result. (Nin, June 2009).

Željko Obradović: 10 godina: 22 finala i 19 trofeja

Vladar Grčke i Evrope



osle osvajanja trećeg ovosezonskog trofeja, osvojenog na najslabiji način pobedom nad najljućim rivalom Željko Obradović je, uvek raspoložen za Trener, rekao:

– Iskreno, uveren sam da svaki tim koji osvoji šampionat ima uspešnu sezonu iza sebe. Ali, sada moram da

priznam da sve što se dešava u Panatinaikosu nije normalno. Budimo iskreni, nije baš uobičajeno i normalno da se u deset godina odigraju 22 finala i osvoji 19 trofeja. To je veliko dostignuće za svaki evropski tim.

Put do prva dva trofeja u sezoni Panatinaikos je takođe vodio preko mečeva sa Olimpijakosom. U Kupu su Pirejce preslišali u finalu, u Evroligi u polufinalu.



Zeljko Obradovic: 10 Years: 22 Finals And 19 Trophies

The Sovereign Of Greece And Europe

after winning the third trophy this year, won in the sweetest way by winning the biggest rival, always disposed for Trener, Zeljko Obradovic said:

– Honestly, I'm assured that any team that win the championship has the successful season behind. But, now I must admit that everything that happens in Panathinaikos isn't normal. Let's be honest, it doesn't seem quite normal and common that 22 finals were played and 19 trophies won in 10 years. It's a great achievement for any team in Europe.

The path toward the first two trophies in a season Panathinaikos also passed over playing matches with Olympiakos. In Cup, they gave a lesson to the team from Piraeus in finals, in Euroleague in semifinals.

In the final battle, Panathinaikos played maybe the best 20 minutes in the whole season, it was a half-time for remembrance ended by back pass of Jasikevicius to Nikolas and three-points shot for 20 points of advance – 48:28. But that wasn't the end, Russian basketball giant came back and the western scene was made – the mental duel between Obradovic and Mesina. As it is about the best western movies, the camera was skipping from face to face of the two "gunmen", showing all the drama of the moment. To make foul or not i.e. who to



choose for a shot in which all is condensed. The whole year. Someone's career.

– That's our life. As you say, the whole year of work was held in those 30-40 seconds, less than a minute. By the way of our play and what was the game like, I think we simply deserved to win the game and we could solve that much earlier. My coaching philosophy is never to speak of the last defense or last attack. Statistically, they usually end 50:50, you score or you don't, the opponents score or don't. Luckily, everything turned out to be good, the decision I made, along with my associate Dimitris Itudis, appeared to be true. It's more important what we were doing during the game and I think we played an excellent game – said Obradovic yesterday, before the flight to Athens.

The Lithuanian's shot ended up on a hoop, hand of Athenians high in the air.

A u finalnom mečdanu, Panatinaikos je odigrao možda i najboljih 20 minuta sezone, poluvreme za pamćenje završeno Jasikevičijusovim pasom iza leđa Nikolasu i trojkom za 20 razlike – 48:28. Ali tu nije bio kraj, ruski košarkaški div se vratio i došlo je do vestern scene – mentalnog dvoboja Obradović – Mesina.

Kamera je, kao da je reč o najboljim vestern filmovima, išla sa lica na lice dvojice „revolveraša“, prikazivala svu dramatiku trenutka. Praviti foul ili ne, odnosno koga odabrati za šut u kom je sažeto sve. Cela godina. Nečija karijera.

– Takav je naš život. Kao što kažete godinu dana rada stalo je u tih nekoliko desetina sekundi, manje od minuta. Po onome kako smo igrali i kakva je bila utakmica, mislim da smo apsolutno zaslužili da dobijemo utakmicu i da smo mogli mnogo ranije da rešimo pitanje. Trenerska filozofija mi je da nikada ne pričam o poslednjoj odbrani ili poslednjem napadu. Statistički se završavaju 50:50, daš ili ne daš koš, primiš ili ne primiš. Na sreću ispalo je kako je ispalo, odluku koju sam doneo zajedno sa pomoćnikom Dimitrisom Itudisom – ispala je ispravna. Mnogo važnije je šta smo radili tokom utakmice, a mislim da smo odigrali odličnu utakmicu – rekao je Obradović juče pre poletanje aviona za Atinu.

Litvančev hitac završio je na obruču, ruke Atinjana visoko u vazduhu.

– Mnogo mi je važnija peta titula Panatinaikosa, jer nikada lični uspeh ne može da bude u prvom planu. Ovo mi je najdraža titula, svaka poslednja je takva – rekao je najveći evropski osvajač.

Na red je došao i plej-of Prvenstva Grčke. Težak sam po sebi. Dodatno, zbog toga što je osvajanje Evrope donelo i psihičko praznjenje, ali i zato što je Janakisov tim imao jedinicu.

– Prvi put nismo imali prednost domaćeg terena, ali smo bili spremni da se suočimo sa Olimpijakosom, jer ih respektujemo. Važno je i to što smo u seriju ušli znajući da imamo kvalitet da dobijemo u dvorani Mira i prijateljstva. Igrali smo 60 mečeva i u 80 odsto smo bili uspešni, ipak najvažnije je da smo pobedili u svim važnim mečevima. Protiv Olimpijakosa dobili smo šest od osam utakmica. Moji igrači su našli motivaciju, energiju i koncentraciju u svakom teškom momentu sezone.

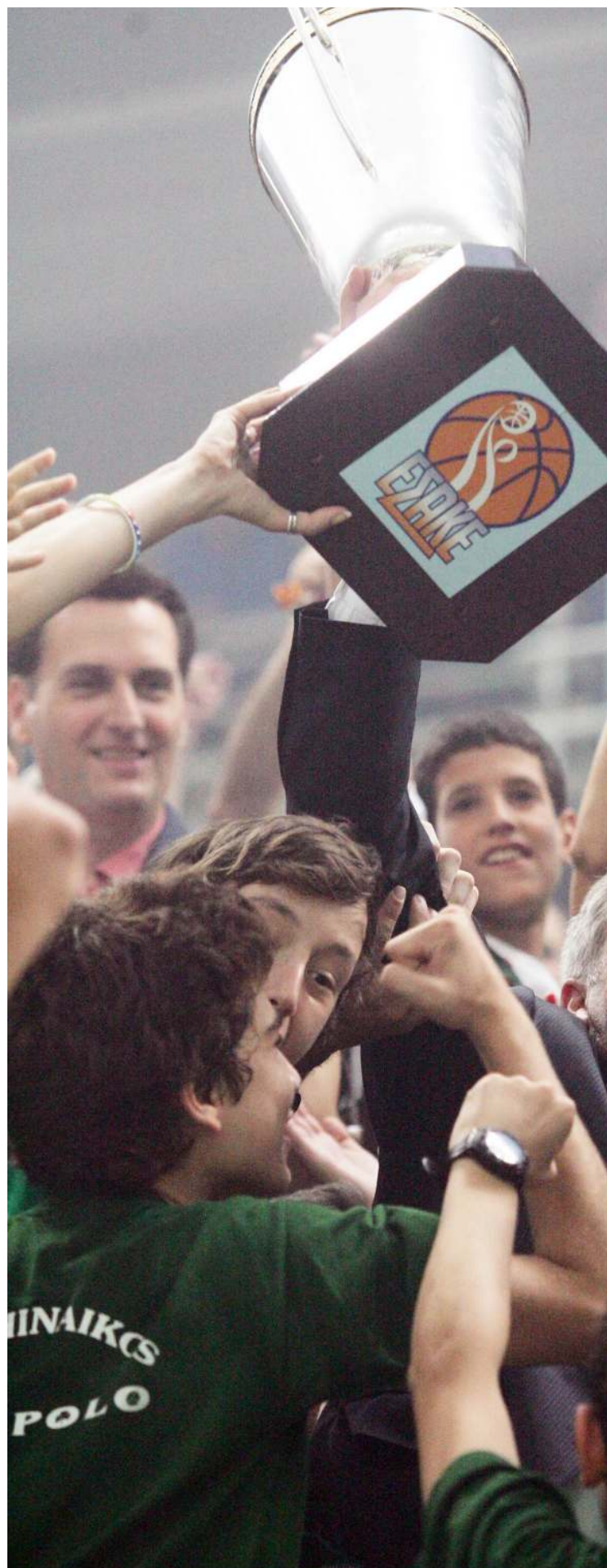
Upitan kada je njegov tim postao šampionski, Obradović je odgovorio:

– Karakter se ne gradi preko noći. Moji igrači imaju porednički mentalitet. Kada stvari nisu išle dobro, diskutovali smo o svemu, shvatili su sve, radili smo naporno i osvojili Kup protiv Olimpijakosa, potom pobedili važne mečeve u Sijeni, na fajnal-foru, osvojili sve trofeje.

Zato je razumljivo da je Obradovića gotovo razbesnela konstatacija jednog novinara da je njegov tim u Berlinu imao veliku dozu sreće, s obzirom da su oba protivnika imala loptu za pobeđu.

– Sreća!? Ako je sreća sve ovo što smo sa Panatinaikosom osvojili u poslednjih deset godina, odlično! Nemam ništa protiv da i u godinama koje slede budemo jednako uspešni i da naše uspehe podvode pod faktor sreće.

P. Sarić





– The fifth title with Panathinaikos is more important to me since personal success can't ever be put in front. This is the dearest title to me, every last one is such – the biggest European winner said.

The play-off of Greek Championship came upon. Tough in itself. Additionally, it was hard because winning Europe brought psychical discharge and because Janakis' team had squad.

– The first time, we hadn't the advantage of home field for but we were ready to face Olympiakos because we respect them. It's also important that we came in a series knowing that we had quality to win in the hall of Peace and friendship. We played 60 games and we were successful in 80 percents, but the most important is that we won all important matches. My players were finding motivation, energy and concentration in every hard moment of the season.

Being asked when his team has become champion-like, Obradovic answered:

– The character is a thing that doesn't come just like that. My players have got the winning mentality. When the things gone bad, we were discussing about everything, they realized everything, we were working hard and won the Cup against Olympiakos, won all important matches in Siena, in Final Four, won all the trophies.

Therefore, it's understandable that Obradovic was nearly enraged by the statement of a journalist saying that his team had much luck in Berlin, since both teams had a ball for victory.

– Luck? If all this we won with Panathinaikos in last ten years is luck, it's excellent! I don't mind being equally successful in the forthcoming years and assort our successes under the factor of luck.

Trenerski dani 2009

Predavanja za 400 trenera



ačak je 17. maja meseca bio domaćin tradicionalnih „Trenerskih dana“, na kojima su predavanja održali Slobodan Klipa, Žarko Vučurović i Aleksandar Džikić.

– Teme su bile prilagođene trenerima mlađih uzrasnih kategorija. Radi se o još jednoj razmeni iskustava i mišljenja među trenerima, a sve sa ciljem da svim članovima pružimo priliku za permanentno usavršavanje – kaže Mirko Ocokoljić, sekretar UKTS. – Serija predavanja započela je još u novembru 2008. godine, kada su izmenjena pravila igre za mlađe pionire i pionire, a sve se nastavilo tokom januara, februara i marta ove godine. Opšti je utisak da je projekat apsolutno uspeo i verujem da ćemo kao organizacija naći načina da ga nastavimo.

Ocokoljić naglašava da je zadovoljan, kako odzivom trenera, tako i kvalitetom predavanja, ne samo onih, koje su Klipa, Džikić i Vučurović imali u Čačku, već i onim, koja su se dogodila ranije:

– Mislim da smo uspeli da trenerima mlađih kategorija, u Čačku ih je bilo blizu 400, prenesemo razmišljanja vrhunskih stručnjaka, koja oni sada mogu da koriste u radu sa košarkašima i košarkašicama, koji se uče osnovama igre. Svako predavanje pružilo je informacije, ali i priliku da se kroz diskusiju razjasne sve nedoumice.

Slobodan Klipa, jedan od predavača na poslednjim „Trenerskim danima“, kaže da se nada da je kolegama uspeo da prenese suštinu onoga što predstavlja njegovo viđenje individualne i grupne tehnike:

– Ne mogu da kažem da li sam zadovoljan jer, kao aktivni predavač, nisam u stanju da objektivno sagledam kvalitet onoga što sam govorio. Na kraju, nije ni važno da li sam kao predavač zadovoljan, bitnije je da li su slušaoci razumeli ono što sam im prikazao – kaže Klipa. – Objektivno, teško je u kratkom vremenskom periodu obuhvatiti sve aspekte

nečega što u suštinskom smislu predstavlja košarkaški sport. Sve to treba prilagoditi potrebama trenera mlađih kategorija i konačnom cilju svih nas, a on bi trebalo da bude stvaranje što obučenijeg mladog košarkaša. To praktično znači da pogotovo kada su mlađe kategorije u pitanju, treba da zanemarimo rezultat i okrenemo se stvaranju kvalitetnih igrača. U tu svrhu, poslednjih meseci intenzivno se radi i mislim da će se posledice i kvalitet promena u pravilima i načinu igre najmlađih košarkaša tek videti – ocenio je Klipa.

Na kraju rezimea čačanskih „Trenerskih dana“ podsetimo da će svi treneri, koji su do sada bili na obavezanim predavanjima overene licence za narednu takmičarsku godinu dobiti na BCB 2009 koja se održava 27-28. juna u dvorani FMP u Železniku. Kvalitet ovog stručnog seminara predstavlja i činjenica da su treneri mogli prisustvovati utakmicama završnice Kadetskog prvenstva Srbije koje se održavalo u istoj hali. Svi komplimenti pripadaju i domaćinima ovog seminara – KK Mladost iz Čačka.

N. Kiš



Coaches' days 2009

Lecturings for 400 coaches



Cacak was the host of traditional 17th „Coaches” Days 2009, where the lecturings were held by Slobodan Klipa, Zarko Vucurovic and Aleksandar Dzikic.

– The subjects were adjusted according to the coaches of younger categories. It's about one more exchange of experiences and opinions between coaches, aiming to give a chance of permanent improvement to all the members – says Mirko Ocokoljic, ASBC secretary. Series of lecturing began in November 2008. when the rules of the game for younger pioneers and pioneers have been changed and it all continued during January, February and March 2009. General impression is that the project was absolute success and I believe that, we as organization, will find the way to continue with it.

Ocokoljic emphasizes his contentment, with coaches' response and with the quality of lecturing as well, not only those held by Klipa, Dzikic and Vucurovic in Cacak, but with those that happened before:

– I think we succeeded to hand the thinking of top experts to the coaches of younger categories, in Cacak there were 400, who can use it in work with male and female basketball players, whom they teach the basics of the game. Each lecturing has given the information and the chance to clear up any suspense.

Slobodan Klipa, one of the lecturers in last „Coaches' Days”, says that he hopes he succeeded in handing to his colleagues the essence of what represents his observation of individual and group technique:

– I cant say am I contented since, as an active lecturer, I'm not able to observe objectively the quality of the things I was talking about. Finally, it doesn't matter am I satisfied as a lecturer, what matters more is did the



listeners understand what I depicted – Klipa says. Objectively, it's hard to include all aspects within a short period of time, something that essentially represents basketball sport. All that must be readjusted according to the needs of the coaches of younger categories and ultimate goal of all of us which should be the creation of as much trained young basketball player as possible. It practically means that, speaking particularly of younger categories, we should leave out the result and turn to creation of qualitative players. For that object, in last couple of months we've been working intensively and I think that the consequences and quality of changes in rules and ways of play of the youngest basketball players are yet to be seen – Klipa marked.

At the end of the résumé of Cacak „Coeches Days”, let's remind that all the caches that so far used to be at compulsory lecturing are going to get approved licenses for next year in BCB 2009, which takes place in FMP gym in Zeleznik, on June 27 and 28. . The quality of this expert seminar is also depicted by the fact that coaches could take presence in games of the finals of Cadet Championship of Serbia that took place in the same gym. All the compliments go to the hosts of this seminar as well – BC Mladost Cacak

Fajnal for u Beogradu

Partizan i Beograd pokazali umeće

Sve je bilo kako se samo poželeti može. Beograd, domaćin završnice NLB lige, tri srpska kluba među četiri najbolja, sjajna organizacija, mnoštvo navijača i pehar namenjen najboljem u NLB ligi koji i dalje ostaje u glavnome gradu. Sve se to dogodilo od 16. do 18. aprila u velelepnoj atmosferi Beogradske arene koja je još jednom oborila sve rekorde u posećenosti, ovoga puta jednom košarkaškom spektaklu. Više od 24.000 ljudi pratilo je susrete Partizana, Crvene zvezde, Hemofarma i Cibone i time su Beograd i Srbija još jednom pokazali da smo bili i ostali košarkaška nacija. Preko 230 akreditovanih novinara, preko 300 volontera, kojima je ovo bila generalna proba pred Univerzijadu i mnoge VIP zvanice, među kojima su bili i Saša Đorđević, Mirko Novosel, Dražen Dalipagić, Boža Maljković, Costas Rigas, dali su ovom takmičenju poseban značaj uoči najvećeg hrišćanskog praznika – Vaskrsa. Dakle, svi uslovi bili su ispunjeni za tri dana vrhunske košarke, druženja i okupljanja ljudi sa prostora bivše države i nekada najjače lige u Evropi.

Beogradski crno-beli su ponovo bili najbolji i tako ušli u istoriju kao prva ekipa sa tri šampionska prstena. Polufinalni meč sa večitim rivalom, odigran pred rekordnim brojem gledalaca u nekom derbiju, posle teške i neizvesne utakmice, dobili su sa 64:58. Zvezda je imala svoju priliku, Partizan nikako nije uspevao da se „odlepi” ali crveno-beli koji su polagali mnogo nade u igri na jednu loptu i na jedan meč, nisu imali dovoljno daha u finišu. U drugom polufinalu Cibona je, neočekivano, lako „preslišala” Hemofarm sa 77:65. Odlična igra Cibosa i prosečna Partizana u polufinalnim mečevima davala je nadu za neizvesno i uzbudljivo finale. Ali, tim koji je bio dominantan na ovim prostorima, a u poslednje vreme i veoma uspešan u Evropi, lako je umirio Zagrebčane pa osim u jednom delu meča, sve ostalo nije nosilo epitet neizvesnosti – 63:49. Tako su Dule Vujošević i njegovi momci osvojili i drugi trofej ove sezone, a Beograd u potpunosti opravdao ulogu domaćina NLB lige.

Nakon turnira sva četvorica trenera prokomentarisala su za časopis Trener ovogodišnju NLB ligu i sam Fajnal for:



Duško Vujošević: Veoma sam srećan što smo treći put osvojili NLB ligu. Bili smo najbolji ne samo na ovom turniru nego i čitave sezone koju smo odigrali bez kalkulacija. Sa ovim trofejom taj napor je dobio smisao. NLB liga je izrasla u kvalitetno takmičenje, sa određenim manama koje treba ispravljati, ali u kojoj mladi talenti imaju priliku da se pokažu. Jedino što je pošteno jeste kada se unapred zna za šta se igra. Pošto se ovde zna za šta se igra onda je to u redu. Drugi su se izborili za ovaj sistem, mi smo samo igrali po sistemu koji su drugi uspostavili,

Final Four in Belgrade

Partizan And Belgrade Showed Their Skill



Everything was as it could be wished. Belgrade, the host of the NLB finals, three of the four Serbian best clubs, great organization, a lot of fans and the cup for the best in NLB League, which still remains in the capital. All this happened from 16th to 18th of April in magnificent atmosphere of Belgrade Arena, which has broken down all the records of attendance, at basketball spectacle this time. More than 24 thousand people watched the games of Partizan, Red Star, Hemofarm, Cibona and, at that, Belgrade and Serbia showed once again that we used to be and still are the basketball nation. Over 230 accredited journalists, over 300 volunteers who took this as a general rehearsal before the Universiade, and many VIP guests like Sasa Djordjevic, Mirko Novosel, Drazen Dalipagic, Boza Maljkovic, Costas Rigas, gave this competition a special meaning on the eve of the biggest Christian Holiday – Easter. So, it was all executed for three days of top-level basketball, gathering and companionship of the people from the ex big country and once strongest league in Europe.

The black-and-white of Belgrade were the best again and, in such a way, made a history as the first team with three championship trophies. After a hard and uncertain match, they won 64:58 in the semifinal game against the eternal rival, which took place in presence of the highest number of spectators at a derby game ever. Red Star had its chance, Partizan couldn't "get away" but red-and-white, fasten in a play for one ball and one match, had no strength in the finish. In the second semifinal, Cibona unexpectedly "gave a lesson" to Hemofarm and won 77:65. Excellent play of Cibona and an average one of Partizan in semifinals was giving the hope for uncertain and exciting final game. But, the team which dominated in these areas and had had a very successful per-

formance in Europe, calmed the guys from Zagreb and except in one part of the game, all the rest had no epithet of incertitude – the result was 63:49. That way, Dule Vujosevic and his guys won the second trophy in this season and Belgrade has fully justified the role of hosting NLB League.

After the tournament, all the four coaches gave a comment for Trener magazine about the actual season of NLB League and the very Final Four.

Dusko Vujosevic: I feel very happy for winning NLB League for the third time. We were the best not only in this tournament, but during the whole season that we played without any calculation as well. Having this trophy in our hands, the strain became reasonable. NLB League has grown into a qualitative competition, with certain flaws that should be corrected but, wherein, young talents have a chance to show off. The only fair thing is knowing in advance what the stakes are. Since the stakes here are well-known, it's fine then. Other conquered that system, we just played by the rules set by the others and at the moment of getting a triennial contract, some people began to feel disturbed by that. It's evident that it's all about individual club interests. But the very fact that three Serbian teams were in finals means that the league hasn't got any preconceptions in that matter. The only thing that, in my opinion, should be altered is the proprietary structure, to make Serbian clubs equal to the others.

Stevan Karadzic: Final four was equally well-organized, it was a real spectacle, Partizan won, and he was dominant during the competition. NLB league is



a onog momenta kada smo osvojili trogodišnji ugovor, drugima je to počelo da smeta. Jasno je da se tu radi o pojedinačnim klupskim interesima. Ali sama činjenica da su u finalu bila tri srpska tima znači da liga nema nika-kva predubeđenja po tom pitanju. Jedino što bi, po me-ni, trebalo menjati jeste vlasnička struktura, da se srpski klubovi izjednače sa ostalima.

Stevan Karadžić: Fajnal for je bio jako dobro organizovan, bio je to istinski spektakl, pobedio je Partizan koji je i tokom lige bio dominantan. NLB liga je jedna dobro organizovana liga, uloženo je mnogo sredstava, ekipe su uložile veliki trud i novac i ona je ove godine bila najjača od kako je ja pamtim. U sistemu takmičenja bih možda men-jao to da se učesnici Evrolige određuju prema plasmanu na tabeli a ne po ključu – Srbija, Hrvatska, Slovenija. Na neki način igra se samo za ULEB kup dok se sve ostalo zna. To su dva kontradiktorna aršina i to bih promenio.

Svetislav Pešić: Ja sam nov u ovoj ligi koja mi izgleda kao bivša jugoslovenska liga. Lično mi je pričinjavala veliko zadovoljstvo, jer me je vratila u nekadašnja vremena kada sam čas bio u Zagrebu, čas u Ljubljani, Zadru, Sarajevu. Uživao sam. Žao mi je što jedna naša odlična igra u Podgorici protiv Budućnosti nije krunisana pobedom. Neću da kažem da nam nije bilo dozvoljeno da pobedimo, ali mi je ta utakmica pokazala i jednu drugu stranu medalje da bih dao svoj konačni sud o NLB ligi. Fajnal for je bio u Beogradu i za to je najzaslužniji Partizan, zbog svojih rezultata, a Zvezda je najzaslužnija iz jednog drugog razloga, jer da mi nismo bili među 4, final four ne bi bio u Beogradu. Zvezdi treba zahvaliti što je ovo bilo kod nas i što smo ga mi organizovali. Veoma mi je važno da se zna da su grad Beograd i KK Crvena zvezda, uz pomoć Partizana, organizovali ovo takmičenje. Igrala se dobra košarka, stranci su dobri igrači koji bi mogli da igraju i u drugim ligama. Najveći kvalitet je da ova liga ima najviše talenata. Ima ih više nego u španskoj. Tamo je to čisto profesionalna liga sa 7-8 stranaca i 4-5 domaćih igrača, ali ovde ti naši mladi igrači već nose teret odgovornosti u svojim klubovima. Žao mi je samo što isto takvu ligu, a možda i bolju, nismo u stanju mi, ovde u Srbiji, da napravimo. Ja to stalno govorim, odnosno onda kada me neko pita, ali to izgleda nema nika-kvog odjeka.

Velimir Perasović: NLB liga je izuzetnog kvaliteta. Organizacija je vrhunska. Imao sam prilike da budem na fajnal foru Evro lige u Pragu, pre nekoliko godina, i nema tu skoro nikakve razlike u organizaciji. Jedino što su tamo sva četiri kluba imala svoje navijače dok ovde mi, pa i Hemofarm, nismo imali tu podršku. Ovo je jedan veliki plus za košarku. Sve se bodovalo ove godine i svaka utakmica je bila važna, pa samim tim i veoma teška i neizvesna i to sve diže kvalitet cele lige. Rekao bih da je odmah iza ACB lige, u rangu sa italijanskom. Igralo se muški, čvrsto. Nama se u Hrvatskoj svira svaki kontakt pa smo zbog toga ovde imali problema. Ne bih ništa menjao u načinu takmičenja, ono će sledeće godine biti još jače, tu će biti i Olimpija i imaćete 7-8 ekipa koje će se podjednako boriti za završnicu takmičenja.

Božidar Manojlović



a well-organized league, many resources were invested, and the teams invested great efforts and money, it was the strongest ever I remember. In the system of competition, I would maybe change the fact that the Euroleague participants are specified by the classification on the chart, not by the key – Serbia, Croatia, Slovenia. In a way, games are played for ULEB cup only, everything else is known. Those are two contradictory reasons and I would change that.

Svetislav Pesic: I'm new in this league which seems to me as ex Yugoslav league. Personally, it was making me rather pleased since it brought me back to the times when I was in Zagreb, Ljubljana, Zadar, and Sarajevo. I enjoyed. It was a pity that we didn't make victory against Buducnost in Podgorica, we had an excellent play. I will not say that we weren't allowed to win but that game has shown to us both sides of a medal and I can't



give my final judgment about NLB League. Final Four was in Belgrade and merits for that belong to Partizan for his results, Red Star is the most deserving due to other reason since, if we hadn't been among 4, final four wouldn't took place in Belgrade. Thanks should be given to Red Star for having this in our country. It's very important to me to have it known that Belgrade and Red Star BC organized this competition. Good basketball was played; foreigners are good players who could play in other leagues too. The highest quality of the league is the largest number of talents. There are more of them than in Spain. It's a purely professional league there, with 7-8 foreigners and 4-5 domestic players but here, those young players already carry the weight of responsibility in their clubs. I feel sorry for we can't make such league here in Serbia. I keep on saying that i.e. when I'm asked about that but, there isn't any progress.

Velimir Perasovic: NLB League has excellent quality. The organization is on a rather high level. I had a chance to visit the Euroleague F4 in Prague a few years ago and, there isn't any difference in organization. The only difference is in that that all four clubs had their own fans whereas we, as well as Hemofarm, haven't had such support. This is a big plus for basketball. Everything was being counted this year, every single game was important and, at that, very hard and uncertain. All these things rise up the level of quality of the entire league. I could say that it's right behind ACB League, at the level of the Italian league. It was a tough game. In Croatia, we're approbated for any contact so we had problems here for that. I wouldn't change anything in the way of competition, it will be harder next year, Olympia will be involved and you'll have 7-8 teams equally struggling for the final competition.



Čekajući uspehe

Mlada reprezentacija najbolja



Ženske košarkaške reprezentacije ovog leta imaće bogat takmičarski program: evropska prvenstva igraće seniorska (već završile), mlada, juniorska i kadetska reprezentacija, Mediteranske igre mlada i univerzitetska za Univerzijadu. Selektori su određeni pre nešto više od mesec dana, napravili su plan i program priprema, a seniorke su, upravo zbog EP, ranije završile takmičenje.

Seniorke su i pored optimizma i činjenice da su od 7. do 20. juna na EP u Letonijai imale izuzetno tešku grupu, doživele pravi fijasko. Već u prvom krugu srpske košarkašice su u grupi sa domaćinom, Rusijom i Turskom, bez obzira na njihovu snagu odigrale ispod svojih mogućnosti. U svakom slučaju mnogo problema i neophodnih analiza predstoji selektoru Jovici Antoniću i njegovom stručnom štabu.

Selektor mlade reprezentacije (devojke do 20 godina) Petar Marković imaće pune ruka posla, jer će ta reprezentacija prvo igrati na Mediteranskim igrama (26. juni – 5. juli) u Peskari, pa na EP u Poljskoj (9–19 juli).

– Na Igrama će učestvovati sedam reprezentacija i svi su najavili dolazak sa najboljim selekcijama. Mi smo se odlučili za mladu reprezentaciju, jer su toj generaciji jake utakmice neophodne za Evropsko prvenstvo koje nam sledi nešto kasnije. U Peskari se nalazimo u grupi sa Grčkom, Turskom i Maltom, a drugu grupu čine Hrvatska, Italija i Albanija. Posle toga se ukrštaju prva i druga ekipa i dobijaju se finalisti – kaže Marković.

Grupa na EP?

– Reprezentacija Srbije se nalazi u „B” grupi sa Bugarskom, Crnom Gorom i Italijom. Dosta dobra grupa. Poznavajući ove reprezentacije, nadam se prvom mestu što bi nam kasnije olakšalo situaciju, jer se ukrštamo sa ekipama iz „A” grupe u kojoj su Turska, Ukrajina, Nemačka i Španija. Mi imamo problem jer Jelena Milovanović i Sonja Petrović po godinama imaju pravo da igraju za mladu reprezentaciju, ali su zbog svojih igračkih kvaliteta priključene seniorkama. Kako igraju u inostranstvu njihovi klubovi, po propisima, imaju pravo da im daju dozvolu da igraju samo za jednu reprezentativnu akciju tokom sezone. Normalno, odlučili

smo da budu u A selekciji. Ipak, za Sonju Petrović postoji neka šansa da zaigra na oba evropska prvenstva, jer je Vladislav Ratgeber, trener njenog kluba Spartaka iz Moskve, svestan da su joj, posle povrede, potrebne jake utakmice. Pored toga, srpska reprezentacija će na EP biti mlađa od ostalih ekipa. Uz prijemne ispite i slično, možete zaključiti koliko snage i volje će nam biti potrebno da sve nekako uklopimo – ističe Marković i dodaje:

– Iako će na Mediteranskim igrama ostale reprezentacije doći sa seniorkama mi ćemo gledati da damo svoj maksimum i da se što bolje uigramo za EP. Na prvenstvu Starog kontinenta, da smo kompletni, borili bi-



Waiting for successes

Young National Team the Best



Female national basketball teams will have the rich program of competition this summer: in European Championship will play senior team (already finished), young, junior and cadet national team, Mediterranean games will play the young national team and university team in Universiade. Head coaches were chosen about a month ago, they made the plan and program of preparations and seniors, because of EC, ended the competition earlier.

Beside optimism and the fact they had a very tough group in EC in Latvia from 7th to 20th of June senior team had a real fiasco. In the first round Serbian basket-

ball players, in group with host Russia and Turkey, no matter of their strength played under their possibilities. Anyway, there are many problems and necessary analyses for head coach Jovica Antonic and his board.

Head coach of young national team (girls up to the age of 20) Petar Markovic will have much work since the national team will play in Mediterranean games (June 26 – July 5) in Pescara and then, in EC in Poland (July 9-19).

– In Games, seven national teams will take place and they all announced the best selections. We decided it to be the young national team since that generation needs strong games because of EC that happens later. In Pescara, we're in group Greece, Turkey and Malta and the second group is made of Croatia, Italy and Albania. Afterwards, the groups stark and finalist will be made, Markovic says.

The group in EC?

– Serbian National Team is in „B” group with Bulgaria, Montenegro and Italy. It's a very good group. Knowing these national teams, I hope for the first place which will relieve our situation since we stark with the teams from „A” group where Turkey, Ukraine, Germany and Spain are. We've got a problem, Jelena Milovanovic and Sonja Petrovic has the right to play in young national team but, for their qualities, they are included in senior team. Pursuant to the regulations in their clubs abroad, they have the right of giving them permission for one national team action during the season only. Of course, we decided to put them in „A” team. However, there is a chance for Sonja Petrovic to play in both European Championships since Vladislav Ratgeber, her coach in Spartak Moscow, is aware of the fact that, after an injury, she needs hard games. Beside that, Serbian national team will be younger than other teams in EC. With entrance examinations and similar, you can conclude how many strength and will we need to try to fit it all somehow, Markovic points out and adds:

– Though other national teams in Mediterranean games will come with seniors we'll try to give our maximum and prepare for EC as better as possible. If we're complete, in Championship of Old Continent we would fight for gold medal. This way, any medal would be con-



smo se za zlatnu medalju. Ovako bi uspeh bio i bilo koja medalja. Naša reprezentacija je mlada, nova, ali i veoma perspektivna. Jedino garantujem – borbenost nam neće nedostajati – zaključuje Marković.

Selektor univerzitetske reprezentacije Slađan Ivić angažovao je devojke rođene između 1985. i 1988. godine.

– Pozvali smo sve igračice koje su nam se učinile interesantnim, želeli smo sve da ih proverimo, svima da damo mogućnost da se dokažu... Njih pet će konkurisati i u A selekciju (Tamara Radočaj, Maja Miljković, Miljana Musović, Danijela Rizić, Iva Rogović), na spisku je bilo i igračica iz Amerike, sa koledža, ali se nisu odazvale zbog obaveza prema školi. Spisak se tako sveo na 18. Ako pet igračica prođe u seniorskoj selekciji priključiće nam se posle EP. Na pripremama će biti 13 igračica, biće to filter, a presudiće kvalitet. Od tih 13 i pet iz seniorske reprezentacije opredelićemo se za 14, pa za 12 koje će igrati na Univerzijadi – ističe Ivić.

Koliko vam znači što ćete na pripremama u Novom Bečeju biti zajedno sa srpskom mladom reprezentacijom?

– U pripremnom periodu su veoma važne prijateljske utakmice, a mi nismo imali mogućnosti da to obezbedimo u onoj količini koja nam je bila potrebna. Igraćemo samo jednu i to protiv Amerikanki 28. juna. Zato ćemo sa našom mladom reprezentacijom da se uvežbavamo. To odgovara i njima i nama.

Šta bi bio uspeh ove reprezentacije?

– U grupi smo sa selekcijama SAD, Francuske i Velike Britanije. Dve idu dalje. O kvalitetu Francuskinja i Amerikanki ne treba govoriti. Ipak, verujemo u prolaz dalje, verujemo da ćemo u grupi pobediti najmanje dve utakmice iako sastav protivničkih reprezentacija još nemam, verujem da će nam domaći teren i publika biti šesti igrač... Ključ naših pobeda će biti dobra igra i bodrenje sa tribina. Ako prođemo u drugi krug tamo bismo ukrstili sa ekipama iz grupe „D” u kojoj su Poljska, Češka, Turska i Kina – obrazložio je Ivić.

Najviše posla ovog leta imaće Zoran Kovačić Čivija, selektor juniorske i kadetske reprezentacije. Prvo će na EP juniorke i to od 2. do 12. jula u Švedskoj, a potom od 30. jula do 9. avgusta u Italiji kadetkinje.

Najveći problem juniorske reprezentacije je što mnoge devojke završavaju sa nastavom u školama tek 20. juna, pa će imati jedva 10 dana za pripreme u kompletnom sastavu?

– Pozvali smo veći broj igračica na pripreme, šansu smo dali svima... Poslednja nam se priključila Sara Krnjić (Pečuj) i to tek 15. juna. Kostur reprezentacije čine igračice koje se poznaju dugo pa je najvažnije da dođu fizički spremne. Sve probleme smo rešili tako što smo još u februaru zamolili škole da im do 1. juna zaključne ocene, što smo 2. i 3. maja okupili devojke i snimili sve akcije na CD-u i dali im da nauče principe napada i odbrane koje ćemo igrati. Kondicioni trener Nikola Perišić je uz pomoć profesora Vlade Koprivice na-

pravio za svaku igračicu plan i program kondicionog dela priprema kako bi one došle potpuno spremne. Tako ćemo odmah treninge posvetiti taktici i šutu – naglašava Kovačić.

U prvoj grupi juniorke Srbije će megdan podeliti sa reprezentativkama Švedske, Poljske i Bugarske?

– Očekujemo kvalitetnu igru i borbu za prva tri mesta kako bismo prošli u drugi krug. Optimista sam, verujem da ćemo biti drugi u tom delu takmičenja. Veliki problem će nastati samo ako Dobranićeva i Jovanovićeva budu prijemne za fakultete polagale u prva dva dana jula jer prvu utakmicu igramo protiv Poljske 2. jula – brine Kovačić.

Prošle godine su se naše reprezentativke, posle pet godina, prvi put vratile bez medalje. Kakve su mogućnosti da ove godine odličje stigne u našu zemlju?

– Ova ekipa je bila četvrta na kadetskom EP, sada su godinu dana zrelije, starije, iskusnije... Verujem u njih i u medalju. Ne možemo garantovati najsajjniju, ali i sa srebrom ćemo biti zadovoljni – optimista je Kovačić.

Kadetkinje su ove godine najslabija karika ženske reprezentacije?

– Počinju pripreme 22. juna. Prošle godine prvi put su igrale na nekom zvaničnom takmičenju. Ana Milovanović i Nataša Kovačević su jedine dve košarkašice iz te generacije koje igraju u seniorskim klubovima Prve lige. Znači, mnogo suiskusne. Pored toga, njih četiri-pet neće doći na prva tri dana priprema, jer 1993. godište ima prijemni ispit. Možda i jesu najslabija reprezentacija. Prošle godine igrale su malo utakmica, ove ćemo se potruditi da to bude mnogo više. Kadetska reprezentacija Belgije, Slovenije, Slovačke i Turske će gostovati u Srbiji, odigraćemo prijateljske utakmice kako bi naše devojke stekle iskustvo – kaže Kovačić.

Poslednje će početi sa pripremama. Na čemu ćete najviše insistirati?

– Pre podne će biti treninzi na kojima ćemo ispravljati osnovne nedostatak iz individualne tehnike i taktike, malo na fizičkoj pripremi, jer neke prvi put ulaze u teretanu. A po podne će se insistirati na kolektivnoj taktici i napadu.

Šta uraditi da se i u toj selekciji popravi situacija, makar dogodine?

– Sve zavisi od finansijske situacije u klubovima. Da li mogu da treniraju svaki dan, da li liga može da se ojača...Smatram da devojke tog uzrasta treba vikendom češće okupljati. Tri nedelje da se igraju lige mlađih kategorija, a četvrte da se okupljaju pod okriljem stručnjaka iz reprezentacije i da treniraju plejmejeri zajedno, pa krila, pa centri...Petak uveče jedan trening ,a subotom i nedeljom dva... U svakom klubu ima po jedna, dve dobre igračice. U lošim ligama nema napretka, a ovi treninzi bi se snimali, nedostaci uočili pa na CD-u slali trenerima u klubove kako bi ispravljali greške. Mislim da je to rešenje – predlaže selektor Kovačić.

sidered as success. Our national team is young, new and very perspective. The only thing I guarantee is – we're not going to be in a lack of pugnacity, Markovic concludes.

Head coach of University national team Sladjan Ivic took girls born between 1985. and 1988.

– We invited all the players that seemed interesting, we wanted to check them all, to give them the opportunity to prove themselves. Five of them will apply for A team (Tamara Radocaj, Maja Miljkovic, Miljana Musovic, Danijela Rizic, Iva Rogovic), the list contained names of the players from America, from college, but they didn't answer, for their obligations in school. That way, the list was reduced to 18. If five players get in senior national team they'll be included after EC. There'll be 13 players in preparations, it will be a filter, and the quality will decide. From this 13 and 5 from senior national team we'll decide about 14 and then for 12 that we'll play in Universiade, Ivic points out.

How much being along with Serbian young national team in preparations in Novi Becej means to you?

– In the period of preparation friendly games are very important and we haven't had an option of providing that in the amount we needed. We'll play only one game against Americans on June 28. Therefore, we'll train with our young national team. It suits both us and them.

What would be the success of this national team?

– We're in group with teams of USA, France and Great Britain. Two team go on. Speaking of the qualities of French and American girls seems redundant. However, we believe in continuing the competition, winning at least two games in group though I still haven't got the list of players of opponent national teams, I believe that home field and cheer will be our sixth player...The key of our victories will be good play and cheer from the tribunes. If we get into the second round, there we would stark with teams from „D” group where Poland, Czech, Turkey and China are, Ivic explained.

Zoran Kovacic Civija, head coach of junior and cadet national team will have the hardest work this summer. The first in EP will be the junior team, from July 2 to 12 in Sweden and then, senior team in Italy from July 30 to August 9.

The biggest problem of the junior national team is the fact that many girls end with their obligations in school on June 20 and having only ten days for preparations as a complete team.

– We invited larger number of players to preparations; we gave chance to everybody....

The last to tail was Sara Krnjic (Pecuj), on June 15. The frame of the team is made of the players that know each other for a long time so the most important is to come physically prepared. We solved all the problems by asking schools in February to form their marks by June 1, by gathering girls on May 2 and 3 and recording all the actions on CD and told them to learn the principles of attack and defense we're going to play. Conditional coach Nikola Perisic, helped by professor

Vlado Koprivica, has made the plan and program of the conditional part of preparations for each player, in order to make them prepared. That way, we'll addict to tactics and shot right away, Kovacic emphasizes.

In the first group, Serbian juniors will play against Sweden, Poland and Bulgaria?

– We expect a qualitative game and fight for the first three places, in order to classify for the second round. I feel optimistic; I believe that we'll be the second in that part of competition. There will be a big problem only if Jovanovic and Dobranic have their entrance examinations in the first two days of July since we play the first game against Poland on July 2, Kovacic worries.

Last year our players, after five years, came home without a medal. What are the chances of bringing one back to our country this year?

– This team was the fourth in EC for cadets, they are one year older, more mature and experienced now... I believe in them, and in a medal. We can't guarantee for the brightest one but we'll be satisfied with silver, Kovacic says optimistically.

Cadets are the weakest link of women national team this year?

– Preparations start on June 22. Last year, they played in an official competition for the first time. Ana Milovanovic and Natasa Kovacevic are the only two players from that generation who play in senior clubs in A league. It means that they're very inexperienced. Apart from that, four or five of them will not be there in first three days of preparations since the girls born in 1993. have their entrance examinations. Maybe they are the weakest national team. They played little games last year, we'll try to make it much more this year. Cadet national team of Belgium, Slovenia, Slovakia and Turkey will visit Serbia, we'll play friendly games in order to let the girls attain some experience.

They'll be the last to start with preparations. What will be the things you'll insist on the most?

– The trainings intended for correcting basic deficiencies in individual technique and tactic and for physical preparation a little bit will happen in forenoon, some girls enter the weightlifting gym for the first time. In the afternoon, we'll insist on collective tactic and attack.

What to do in order to improve the things in that team, for the last year at least?

– It all depends on financial situation in clubs. Do they can train every day, can the league be empowered.... I think that the girls of that age should be gathered in weekends more often. To play the leagues of younger categories for three weeks, and in the fourth to gather under the patronage of experts from national teams and playmakers to train together, then wings, centers....One training on Friday night, two on Saturday and Sunday....Every club has one or two good players. There's no progress in bad leagues and this trainings would be recorded, deficiencies spotted and sent on CD-s to coaches in clubs, to correct the mistakes. I think that's the solution, head coach Kovacic suggests.

Vođeni trenerom Vanjom Gušom...

Juniori FMP odbranili titulu prvaka Evrope

na nedavno završenom turniru u Berlinu, drugu godinu uzastopno mladi „panteri” su pod komandom trenera Vanje Guše potvrdili da fabrika talenata iz Železnika nema premca na Starom kontinentu.

Osim u meču sa Albom u prvom kolu (62:61), FMP nije imao većih problema. Redom su padali Unikaha (81:57), Montepaski (78:61) i Lijetuvos Ritas u nezaboravnom finalu (123:110).

– Ovo je rezultat dobrog rada. Svako može da uđe u finale, možda i da osvoji jednom, ali ako ste tri godine u nizu u finalu, uz dve titule zaredom, to već nešto znači. Mi bismo inače bili zadovoljni i finalom, ali radili smo sistemski i to se isplatilo – kaže Vanja Guša.

Mladi stručnjak smatra da su neki od igrača iz ove ekipe, iako golobradi dečaci, veoma blizu prvog tima FMP-a.

– Tu ne mislim samo na Dejana Muslija koji je osvojio MVP priznanje u Madridu. Sledeće sezone sigurno da četiri ili pet momaka odavde može da se popne nekoliko stepenica. Ne bih da ih imenujem, da se ne uobrazе, ali vi ih prepoznajete.

Prepoznamo recimo šesnaestogodišnjeg Nenada Miljenovića koji je bio dve godine mlađi od rivala u Berlinu, ali ga to nije sprečilo da pruži izvanredne partije. U jednom meču nedostajala su mu samo dva skoka za tripl-dabl učinak.

– Ja sam to dete jednom pitao „koja je tvoja mana, pošto ja ne vidim da ih imaš?”. Taj momak je najbolji na treningu, bio je đak generacije u osnovnoj školi, sada je isto i u srednjoj. Ne znam koja je njegova mana. Samo da ga negujemo i otići će daleko.

Mladi tim FMP-a je osvojio titule na svim turnirima na kojima je učestvovao ove godine, osim na Najki turniru u Portlandu. Guša smatra da su Amerikanci u prednosti zbog boljih fizičkih predispozicija.

– Mislim da su još daleko ispred nas. Nisu u taktičkom i tehničkom pogledu, tu smo mi bolji, ali po fizičkim predispozicijama su oni daleko ispred. To su igrači koji bez problema mogu da se bave atletikom, sprintom, skokom uvis, udalj. Tu mi kaskamo, možda kasnije počinjemo da radimo na fizičkom delu.

Trenerski kredo Vanje Guše glasi „Trening je svetinja”. Kratak, jasan i čvrst princip koji je stručnjaka poznatog po uspešnom i predanom radu doveo do velikih uspeha.

– Na turniru u Berlinu bili smo jedna od retkih ekipa koja nije imala strance i na to smo ponosni. Tajna uspeha FMP-a je u sistemu, zna se piramida odgovornosti i obaveza. Nebojša Čović je na vrhu sa Ratkom Radovanovićem, ispod njih je Klipa, pa mladi tim, pioniri, kadeti... Mi radimo neke stvari isto kao prvi tim, određene detalje i principe napada i odbrane. Kako piramida ide nadole, zadaci su manji, ali se na njima uvek insistira. Ukratko, to je pritisak po celom terenu u odbrani, a u napadu – jednostavno, brzo, bez komplikovanih taktičkih postavki. Učimo momke da koriste svoje vrline i čitaju odbrane, ne izmišljamo toplu vodu.

Šta vas je po igri odvojilo od ostalih učesnika?

– Najkvalitetnije smo odigrali odbranu. Veoma agresivno i borbeno. Kada igrač tako dobru odbranu otvaraju ti se kontranapadi koji donose lake poene. U ekipi gotovo svi sjajno trče kontranapad.

Koliko u radu sa mlađim kategorijama trener mora da bude i pedagog?

– Moj trenerski idol Slavko Trninić, koji sada predaje na DIF-u u Splitu, stalno mi je pričao da pedagogiju ne priznaje kao nauku u sportu. Psihologiju da, ali pedagogiju ne. On smatra da kao trener više moraš da budeš psiholog. Učio sam pedagogiju, ali sa momcima ne radim kao sa đacima. Spremam ih za vrhunski sport koji zna da bude surov. Možda imamo uspeha i zato što mnogi od njih pohađaju gimnaziju u Železniku. Uslov za igranje je da nemaš kečeve u školi, kao na američkim univerzitetima.

Dejan Musli je u svom godištu najbolji igrač Evrope, postao je kolekcionar MVP priznanja. Da li igrač sa tako izraženim darom za igru po prirodi dobija poseban tretman u ekipi?

– U trenažnom procesu on ima isti tretman kao i 18. igrač ekipe. U igri Dejan sam sebi pravi kredit. Ja mu nika da nisam rekao da te kredite ima, da može da zaspi u odbrani ili forsira u napadu. On svojom igrom pravi svoj sledeći minut. Dejan Musli je uvek spreman da se podredi ekipi. Kada mu ne ide u napadu, ističe se u odbrani. Dejan je zaslužio sve pohvale i nagrade, nisam trenirao boljeg igrača od njega.

Da li razmišljate o povratku na rad sa seniorima?

– U kadetima i juniorima možeš da oblikuješ decu i prilagođavaš ih timu. U seniorima to već ne možeš, jer igrači gledaju prvenstveno ekonomski aspekt košarke. Zato me seniorski rad u ovom trenutku ne zanima.

D. Latković



Led by coach Vanja Gusa

The junior selection of FMP has kept the title of European Champion



The junior selection of FMP BC won the title of the champion of Europe in recently finished tournament in Berlin. The second year in a row young "panthers", under the Vanja Gusa's command, confirmed that, concerning the work with young people, the factory of talents from Zeleznik has no match in Old Continent. Except in the match with Alba in the first round (62:61), FMP hadn't got any problem. In rotation, they defeated Unicaja (81:57), Montepaschi (78:61) and in the unforgettable final game Lietuvos Ritas (123:110).

– This is the result of good work. Anyone can get to the final game, maybe win once but, if you're in finals three years in a row, with two titles in a row, it definitely means something. We would be satisfied with finals but we worked systematically and it worths – Vanja Gusa says.

Young expert thinks that some of the players from this team, though very young, were really close to the FMP A team.

– Here I think of not only Dejan Musli, who get MVP prize in Madrid. Next year, at least four or five guys can take a few more stairs up. I don't want to name them, to avoid making them assumptive but you recognize them.

We recognize sixteen years old Nenad Miljenovic, for example, who was two years younger than the rival in Berlin but, it didn't stop him in giving excellent plays. In one match he lacked only two rebounds for triple-double.

– I asked that kid once "what's your flaw, I can't see you have any?" That guy is the best in trainings, he was the best pupil of his generation in elementary school, now in high school it's the same. I don't know what his flaw is. We only have to take care of him and he'll get far.

The young FMP team won titles in all the tournaments participated in this year, except in Nike tournament in Portland. Gusa thinks that Americans have advantage for better physical predispositions.

– I think that they still are far in front of us. Technically and tactically, we're better but in physical predispositions they're far in front. Those are the players who can freely practice athletics, sprint, high jump, long jump. That's the aspect where we're behind, maybe it's because we start with work on the body later.

Vanja Gusa's coaching credo is "Training is sanctity". It's a brief, clear and solid principle that brought the expert, known for his successful and committed work, to great success.

– In tournament in Berlin, we were the one of a few teams without foreigners and we're proud to that. The secret of

FMP'S success is in the system, there's a clear pyramid of responsibilities and obligations. Nebojsa Covic is on the top, along with Ratko Radovanovic, Klipa is below, then young team, pioneers, cadets....We do some things that A time does, certain details and principles of offense and defense. Going down the pyramid, tasks are smaller, but there's insisting on them. In short, these are the pressure all over the court in defense, and in offense – simply, quickly, without any complicated tactical sets. We teach the guys to use their virtues and read defenses, we don't bring anything new.

What are the things that separated you from other participants?

– Defense is the aspect in which we were the best. In a very aggressive and fighting manner. While playing such good defense, counterattacks open up, bringing easy scores. All the people in the team run the counterattack very well.

In the work with young categories, to what extent a coach must be a psychologist too?

– My coaching idol, Slavko Trninc, who teaches in Faculty of Physical Culture in Split, used to say that, in sport, he dismisses pedagogy as a science. Psychology is but pedagogy isn't a science there. He thinks that, as a coach, you must be a psychologist rather than a pedagogue. I've learned pedagogy but I don't work with boys like with pupils. I prepare them for top-level sport which can be sometimes cruel. We're successful maybe because many of them go in high school in Zeleznik. The condition for playing is having no Fs in school, like in American Universities.

Dejan Musli is the best European player of his age, he became the collector of MVP prizes. Does the player with such marked talent for basketball, by the life, gets a special treatment in the team?

– In training process, he has the same treatment as the 18th player. In play, Dejan makes his credit on his own. I never told him that he had these credits, that he can sleep in defense or force in offense. With his play, he makes his next minute. Dejan Musli is always ready to subordinate himself to the team. When it isn't working in offense, he's good in defense. Dejan deserved all the prizes and thanks; I have never coached a player better than him.

Do you think of return to work with seniors?

– In cadets and juniors you can shape children and read-just them to the team. You can't do that with seniors, players observe primarily the economical side of basketball. That's why I'm not interested in work with seniors at this time.

Dejan Mijatović na putu uspeha

Već dve godine – najbolji

posle igrачke karijere koju je u seniorskom timu čačanskog Borca počeo sa samo 15 godina, Dejan Mijatović je 1991. godine postao pomoćni trener u timu iz grada na Moravi. Kao šef struke osamostalio se u OKK Beogradu, a najveće uspehe doživeo je u Lajonsima sa kojima je već dve sezone neprikosnoven u Svislajon ligi.

Kad vam je ujak Radmilo Mišović, jedan od najubitajnijih strelaca naše košarke svih vremena, onda je mala verovatnoća da nećete naslediti košarkaški gen i da ćete zaobići magični pravougaonik i igru pod obručima. Dokaz za to je Dejan Mijatović, trener Lajonsa.

– Sa Lajonsima sam za dve sezone ostvario 39 pobeda i 9 poraza. To su najveći klupski uspesi, ali i moji posle neočekivanih rezultata OKK Beograda sa kojima sam se dva puta izborio za plasman u Super ligu. Sećam da smo bili i na zicer od Jadranske lige i eliminacije Hemofarma iz regionalnog takmičenja. To su bili lepi trenuci, puni entuzijazma zbog svega kroz što smo prolazili, a momci su zaista igrali fantastično. Ipak, protekle dve sezone u Vršcu su bile za nezaborav, a sve je krunisano plasmanom u NLB ligu – počeo je priču Mijatović.

Ova sezona bila je vrlo specifična za vas, jer ste zbog sistema takmičenja igrali skoro svaka dva dana. Koliko je to prouzrokovalo poteškoća?

– Prvi put smo igranjem u Balkanskoj ligi uporedo sa našom ligom bili u takozvanom trodnevnom ciklusu. Utakmice smo igrali u ritmu subota – sreda – subota. To smo uradili sa namerom, jer smo analizom prošle sezone utvrdili da nam je Jadranska liga izmakla upravo iz razloga, jer smo bili nenaviknuti na zgusnut ritam utakmica. Zbog toga su ekipe koje su igrale u regionalnoj ligi bile u prednosti, lakše su se adaptirale i to je bila nijansa koja je donela prevagu da se ne izborimo za plasman u NLB ligu. Zato smo i pristali da igramo Balkansku ligu da bi se ekipa privikla, a takav sistem zahtevao je potpuno drugačiju metodiku rada.

U čemu se ona sastojala?

– Pre svega u selektiranju tima koji može da izdrži takav ritam. Zatim, kroz pripremu treninga koji je potpuno drugačiji od onoga kada ste u sedmičnom ciklusu. Traži se mnogo brži oporavak igrачa i drugačiji način pripreme taktike, smanjenje intenziteta treninga naročito u punom takmičar-

skom pogonu. Takođe, informacije iz skautinga moraju biti što konkretnije. Sve to je zahtevalo novi sistem rada celokupnog stručnog štaba, počevši od kondicionog trenera, preko rada pomoćnika.

Iako domaća liga trpi mnogo kritika zbog niskog nivoa kvaliteta, jedan ste od najglasnijih trenera koji brane ugled Svislajon lige. Smatrate da u domaćem takmičenju nije sve tako crno.

– To je lako dokazati. Kada uporedimo prošlu evidentan je napredak. Počevši od takmičenja u Kupu Radivoja Koraća gde su Borac, Metalac i Lajonsi pružili veoma jak otpor mnogo kvalitetnijim timovima. Borac je u Nišu izgubio sa samo dva poena razlike od Hemofarma, Metalac je 30 minuta igrao egala sa Crvenom zvezdom. Mi smo vodili tri četvrtine protiv FMP-a. Taj Kup je pokazao zaista veliki pomak u odnosu na klubove iz Jadranske lige. Hendikep je u tome što nema više utakmica uslovno rečeno malih klubova sa našim velikanima Partizanom, Zvezdom, Hemofarmom i FMP-om. Pomak je bio primetan i u Super ligi. Metalac je namučio FMP i pobedio Vojvodinu. Videli smo sjajni Borac protiv Hemofarma i Crvene zvezde. Lajonsi su pobedili Vojvodinu u baražu za NLB ligu sa 3:0. Bez obzira na to šta se priča moramo biti objektivni. Bez obzira koliko se nipodaštavala domaća liga mislim da su pojedine ekipe napravile veliki pomak i približile se za makar jedan korak u odnosu na veliku četvorku.

Poznati ste kao veliki emotivac među trenerima. Utakmice vodite sa mnogo emocija i energije. Koliko ovaj posao od vas zahteva odricanja?

– Ako ću pošteno da kažem, ono što sam naučio od starijih trenera koji su postavili temelje naše košarke kao što su Aleksandar Nikolić i Ranko Žeravica, sigurno da čovek mora da bude 24 sata posvećen ovom poslu. Ako je trener iskren i pošten, mora da ima takav odnos prema radu. Kampanjski rad se ne priznaje, zaista je mnogo odricanja, ali to je ono što volim. Meni sve to pruža mnogo zadovoljstva. Košarka me je kao sport uvek fascinirala. Uvek sam o njoj želeo mnogo da znam, čak i kad sam bio igrач želeo sam da proniknem u sve njene tajne. Ona je bila i ostaće za



Dejan Mijatovic on the way of success

Two years – the best



after the career of a player started in Borac Cacak senior team when he was 15, Dejan Mijatovic became assistant coach in the team from the city on Morava in 1991. As the coach he stood alone in OBC Belgrade and the greatest successes he had in Lions with whom he's inviolable in Swisslion league for two seasons in a row.

Knowing that your uncle is Radmilo Misovic, the most noxious shooter in our basketball of all times, it's little probable that you will not inherit a basketball gene and that you'll stay outside the magic rectangle and the play under the baskets. A proof to that is Dejan Mijatovic, the coach of Lions.

– In two seasons with Lions I had 39 victories and 9 defeats. Those are the highest successes of the club, but mine as well, after the unexpected results of OBC Belgrade with whom I made two passes toward Super League. I remember that we also were on the verge of participating in Adriatic League and elimination of Hemofarm from regional competition. Those were nice moments, full of enthusiasm for all we've been through and boys played fantastically. However, the last two seasons in Vrsac were unforgettable, and everything was rewarded with classification in NLB League –Mijatovic started.

This season was quite specific for you since because of the system of competition you played once in two days. How many difficulties did it cause?

– By playing in Balkan League, alongside with our league, for the first time we were in so-called tertian cycle. The games were played by the pattern Saturday-Wednesday-Saturday. It was intentional since through the last year's analysis we have ascertained that we outran Adriatic league for we were unaccustomed to a dense rhythm of games. Therefore, the teams that played in Adriatic league had advantage, they had easier adaptation and it was the nuance that turned the scale to the side of staying out of NLB league. That's why we accepted to play Balkan League, to accustom the team, and such system demanded completely different methodology of work.

What did it contain?

– Above all, selection of the team that can handle such rhythm. Then, through the preparation of the trainings which are completely different than being in a week cycle. It demands much faster recovery of the players and different way of preparing the tactic, reducing the intensity of training particularly in the middle of competition. In addition, the information provided by scouting must be as concrete as possible. All these things find necessary the new system of work of entire board, from condition coach and the work of assistants.

Though domestic league is under critics for the low quality, you're one of the loudest in defending the reputation of Swisslion league. You think that it isn't all that black in domestic competition.

– It's is to prove. Comparing the last year, the progress is evident. Starting from the competition in Radivoje Korac Cup where Borac, Metalac and Lions strongly confronted the more qualitative clubs. Borac lost against Hemofarm in Nis by 2 points only, Metalac played even for thirty minutes against Red Star. We were in point advantage in three quarters against FMP. That Cup demonstrated the great move forward in relation to the clubs from Adriatic league. The handicap is the fact that there aren't more games against, conditionally speaking, small clubs against our famous teams like Partizan, Red Star, Hemofarm and FMP. The progress was evident in Super league as well. Metalac harrowed FMP and won against Vojvodina. We've seen brilliant Borac against Hemofarm and Red Star. Lions won against Vojvodina 3:0 in barrage for NLB league. Aside the rumors, we must be objective. Aside the neglecting of domestic league, I think that some teams made a great move forward and got closer for at least one step comparing to the great four.

Among trainers, you're well-known as pretty emotional. You run games with much of the emotions and energy. How much does this job demand denial?

– Honestly speaking, the thing I learned from older coaches like Aleksandar Nikolic and Ranko Zeravica is that a man must be committed to his job 24/7. If a coach is fair and honest, he must have such attitude to his job. Corporate work isn't approved, there's really much denial, but that's what I love. All that gives me much pleasure, basketball as a sport always fascinated me. I always wanted to

mene sport broj jedan. Ona me i dalje impresionira, zato moja želja za usavršavanjem i znanjem ne jenjava.

Kako se odnosite prema pomoćnicima u stručnom štabu?

– Bio sam pomoćni trener, a imao sam tu srećnu okolnost da radim sa izvanrednim trenerima kao što su Milovan Stepančić, Aco Petrović i Vlade Đurović. Odlično su me prihvatili u startu i dali su mi određenu slobodu da aktivno učestvujem u radu, da ne budem samo nemi posmatrač i potpuno pasivan. Tako je bilo od početka sa Stependićem gde sam mnogo naučio, potom kod Ace Petrovića u FMP-u gde sam naučio šta znači organizovana košarka, preko Vlade Đurovića gde sam uvideo šta znači motivacija i psihološka priprema. Tu sam naučio poštovanje i kodeks koji

treba da se ima prema pomoćnicima. Šestoro očiju vidi bolje nego samo jedan par. Metodologija rada kojom se rukovodim je takva da je sve u radu podeljeno na segmente u kojima pomoćni treneri moraju aktivno da učestvuju. Zato i kod mene pomoćni treneri imaju maksimalnu slobodu u radu. Stalno se dogovaramo i konsultujemo.

Imali ste mnogo uspeha i u radu sa mlađim reprezentativnim selekcijama. Za tri godine osvojili ste tri zlatne medalje. Kakve su ambicije za budućnost?

– Moje ambicije posle dve titule u Svislajon ligi jesu da želim da idem korak dalje. Meni je presudan sportski motiv, želim da radim u timu koji ima visoke ciljeve, koji želi da se bori za trofeje. U svakom slučaju želim korak napred – zaključio je Mijatović.

J. Karanović

Marina Maljković sa ŽKK Hemofarm potvrdila svoj kvalitet

Dama s duplom krunom



arina Maljković je dve godine bila prvi dirigent ženske ekipe Hemofarma iz Vršca. Obe godine osvojena je dupla kruna, a ove sezone, u Evroligi, devojke ove ekipe napravile su fantastičan podvig plasirajući se u osmine finala. Šta je tom pohodu bilo najteže?

– Prve sezone mi je sve bilo nepoznanica: grad i ljudi u klubu i nove devojke... Ipak, sa adaptacijom nikad nisam imala problema pa je sve ubrzo došlo na svoje mesto. Naredne sezone promenili smo sastav tima, podmladili ekipu, pa je to bio nov izazov. Iako smo po sastavu bili mlađi nego prethodnih godina u evropskom takmičenju smo daleko dogurali, a to je meni mnogo značilo. Pri tome, video se individualni napredak i kod starijih i kod mlađih devojaka. Da bi se došlo do svega toga moralo je mnogo da se radi. Tako da ne znam šta je sve tu bilo teško, jer smo mi sa lakoćom prebrodili sve prepreke.

Srpski ženski klubovi propadaju, a kako je u Evropi?

– U Evropi su pune hale, čak ima više publike na ženskim utakmicama nego na muškim, klubovi su odlično organizovani, medijski je sve mnogo više praćeno nego kod nas... Sve to zajedno daje visok nivo svemu što se zbiva oko ženskih košarkaških klubova Starog kontinenta. Hemofarm bi dogodine, uz dva pojačanja, mogao da bude među četiri najbolje evropske ekipe. Nadam se da bi to tada neko primetio i od novinara.

Koju evropsku ekipu biste voleli da trenirate?

– Ne interesuje me da li je ekipa evropska ili srpska ili bilo čija. Važno je da je u tom timu zdrava atmosfera, da se moji ciljevi poklapaju sa njihovim klupskim interesima, da meni bude izazov da baš njih treniram...

Da li vam je izazov da sednete na klupu muške ekipe?

– Možda i jeste. Već sam vodila utakmice seniora i najboljih juniora Ušća, jer sam jedina u klubu imala crvenu licencu. Posle su neki igrali i u višim rangovima Srbije, a meni je drago što sam im bila trener.

Posle toliko uspeha da li vas manje vezuju za očevo ime i prihvataju kao samostalnog trenera?

– Nikada nisam imala strah od toga što sam Božina ćerka. Uostalom, da sam se ikad kolebala ne bih ni ušla u trenerske vode. Polako sam gradila svoju karijeru. Moj bivši klub Ušće sam iz beton lige dovela do društva najboljih, bila sam i pomoćni trener u reprezentaciji koja je u Tunisu 2005. godine osvojila zlatnu medalju, sad ovi uspesi sa Hemofarmom... Ja radim svoj posao najbolje što umem, a šta drugi misle ne dotiče me mnogo.

Kako biste se osećali kada biste Boža i vi bili treneri protivničkih ekipa?

– Išla bih na pobjedu, ali ne bih volela da dođe do toga. Kad sam prvi put igrala protiv Ušća sa Hemofarmom nije mi bilo svejedno, čak su i sudije primetile da se nešto sa mnom dešava. Nije bilo problema sa rezultatom, pobedile smo sa 40 razlike, ali je meni bilo teško na toj utakmici. Posle mi je već bilo lakše. Zato ne bih volela da igram utakmicu protiv oca. Emocije bi sigurno proradile.

Kad biste birali najlepši momenat u karijeri bio bi?

– Teško je izabrati. Možda ovaj uspeh sa Hemofarmom u evropskom takmičenju. Ili kad sam Ušće uvela u Prvu ligu, ili kada sam sa Hemofarmom osvojila prvi trofej – Kup Srbije u Subotici. Ciljevi u mom životu su da uvek uradim nešto sa nečim, prema tome osvajanje trofeja mi mnogo znači. Tad sam ispunila cilj koji sam sebi postavila.

Da li je bilo teških momenata?

– U sportskoj karijeri na sreću – ne. Međutim, stalno mi e po glavi vrzmaju pitanja: da li mogu više, bolje, da li sam realna u postavljanju ciljeva, da li su mi želje veće od mogućnosti?

Kako nametnete autoritet s obzirom na pol i godine?

– Autoritet se ne stiče ni polom ni godinama, već znanjem i radom. Kad igrači i igračice ostete da je trener spreman da radi više od njih, da ima veće znanje od njih onda problema nema, zaključila je Marina.

Gorgana Čanović



know much about it and, while I was a player, to read through all its secrets. It was and remains my sport number one. It still impresses me and therefore my wish for improvement doesn't abate.

What's your relation to your assistants in the board?

– I was assistant coach, I was lucky to work with brilliant coaches like Milovan Stepandic, Aco Petrovic, Vlade Djurovic. They accepted me nicely and gave me certain freedom in active involvement in the work, not to be only a pure observer and passive. It was that way from the very beginning with Stepandic, there I learned much, with Aco Petrovic in FMP then where I learned what organized basketball actually is and with Vlade Djurovic where I became aware of the importance of motivation and psychological

preparation. There I learned respect and codex that must be present in relation to your assistants. Six eyes are better observers than one pair. Methodology of work I follow means that in work everything is split in segments in which assistant coaches must participate actively. Therefore, assistant coaches have got full freedom in work beside me. We negotiate and consult all the time.

You had much success in work with younger selections of national team. You won three gold medals in three years. What your future ambitions are?

– After two titles in Swiss league, my ambitions are to go on. Sport motif is crucial to me, I want to work in the team that has high goals, that wants to fight for trophies. Anyway, I want a step to the front – Mijatovic concluded.

Marina Maljković sa ŽKK Hemofarm potvrdila svoj kvalitet

Lady With Double Crown



Marina Maljkovic was head coach of Hemofarm from Vrsac for two years. In both years she won double crown and this season, in Euroleague, the girls from this team have made a fantastic deed by qualifying for the quarterfinals. What was the hardest thing in that crusade?

– In the first season, everything was new to me: The town and the people in club and new girls... However, I never had problems with adaptation and everything was on its spot soon after. In the next season we changed the composition of the team, we rejuvenated it and it was a new challenge. Though, according to the composition, we were younger than in previous years, we had gone pretty far in European competition and it meant a lot to me. At that, the progress was quite observable both at young and older girls. In order to achieve all that, many things needed to be done. To be done that way that now I don't know what was difficult there, we overcame all obstacles easily.

Serbian women basketball clubs are going down, how does it seem in Europe?

– In Europe halls are full, there's even more crowd in women than in men games, clubs are excellently organized, and it's all much better recorded by media than here. All that gives a high level to everything that happens about female basketball clubs in the Old Continent. With two enforcements, Hemofarm could be among the four best European teams. I hope that some journalist would have noticed that then.

Which European club would you like to train?

– I don't care whether the team is from Europe, Serbia or anywhere else. The matter is that the team has a healthy atmosphere, that my goals accord to their club interests, to consider it a challenge to train them...

Does the place of a coach in some men team seem like a challenge to you?

– Maybe it does? I already ran the games of seniors and best juniors of Usce BC since I was the only person in club

with a red license. Some were playing in higher ranks of Serbia afterwards and I'm glad that I was their coach.

After so many successes, do the people attach you to your father's surname less than before and accept you as individual coach?

– I was never afraid of being Boza's daughter. Besides, if I ever doubted, I would never enter the coaching profession. I drove up my ex club Usce from bottom league to the circle of the best, I was assistant coach in national team who won the gold medal in Tunis in 2005. now these successes with Hemofarm... I do my job the best I can and never care for what other people think.

How would you feel if you and Boza were coaches of opponent teams?

– I would try to win but I wouldn't like that to happen. When I played with Usce against Hemofarm for the first time, I was disturbed, even the referees noticed that something is going on with me. There wasn't a problem with the result, we won by +40 but I felt awful in that game. That's why I wouldn't like to play against my father. Emotions would be definitely present.

If you could choose the prettiest moment in your career, what it would be?

– It's hard to choose. The success with Hemofarm in European competition maybe. Or when I drove up Usce to the first league, or when I won my first trophy with Hemofarm – the Serbian Cup in Subotica. The goals in my life are to do something with something and therefore, winning trophies means a lot to me. There I have fulfilled the goal I set to myself.

Was there any hard moment?

– Luckily, in sport career – no. Still, in my head some questions hang around all the time: can I do more, better, am I real in setting goals, are my wishes bigger than possibilities?

In respect of the sex and age, how do you manage to impose your authority?

– The authority isn't acquired by sex or age but knowledge and work. When players feel that the coach is ready to work more than they do, that he has more knowledge than them,

Ana Vesković, psiholog asistent na Fakultetu sporta i fizičkog vaspitanja



Uloga sportskog psihologa

Uspešno bavljenje košarkom, pred sportiste i pred trenere postavlja visoke zahteve. Kriterijumi uspešnosti su sve viši, konkurencija sve oštrija. Pored fizičke, tehničke i taktičke pripreme, psihološka priprema dobija sve veći značaj, a samim tim i uloga sportskog psihologa. Danas, tim stručnjaka uspešnog košarkaškog tima teško može da se zamisli bez sportskog psihologa. Sportski psiholog je stručni saradnik, koji na dva načina podržava uspešnost sportiste: sa jedne strane, on saraduje sa trenerom i pomaže mu u proceni psiholoških kapaciteta sportista i timova u celini, a sa druge strane, neposredno pomaže samom sportisti kroz procese osnaživanja i savetovanje.

Saradnja sa trenerima može da se odvija na različite načine u zavisnosti od: faze pripremnog perioda, od uzrasta sportista i konkretnih potreba i zahteva. Isplanirana, unapred osmišljena saradnja ima za cilj proširivanje praktičnog iskustva trenera u smislu edukacije iz različitih tema i pitanja koja mogu da doprinesu kvalitetnijem vođenju pojedinaca i timova. Samo neke od značajnih tema su: kako prilagoditi i postaviti ciljeve svakom pojedinačnom sportisti, koji su mogući načini postizanja kvalitetne motivacije, kako pomoći sportisti da pobedi tremu pred utakmicu, koji su psihološki razlozi što mnogi sportisti na treningu postižu bolje rezultate nego na takmičenjima i kako to prevazići, kako usavršiti menadžerske sposobnosti, koji su najkorisniji načini delovanja u situacijama tenzije, napetosti i konflikta u timu. Ovakva saradnja organizuje se povremeno u ciklusima, putem seminara, predavanja, grupne diskusije, radioničarskih postupaka.

Kada je reč o proceni osobina sportista, dakle o saradnji sa trenerima, sportski psiholog može da deluje u odnosu na pojedinačnog sportistu i u odnosu na grupe sportista ili timove u celini. Svrha psihološkog testiranja pojedinačnih sportista jeste da ukaže na izvore snage i izdržljivosti kao i na potencijalne slabosti svakog pojedinačnog sportiste. Procena karakteristika pojedinačnog sportiste obuhvata: procenu intelektualnih sposobnosti, relativno stalnih i stabilnih načina ponašanja u različitim situacijama, procenu emocionalnih stanja i raspoloženja, koji utiču na postizanje uspeha, procenu sistema verovanja i uverenja. Na osnovu procene, psiholog piše izveštaj – psihološku ekspertizu. Informacije koje se dobijaju psihološkom ekspertizom, uslovno se mogu podeliti na one koje ukazuju na relativno trajne i stabilne osobine sportiste koje se ne mogu lako menjati i razvijati i na one osobine koje su podložne daljem razvoju i usavršavanju.

Procene psihologa mogu da budu usmerene na odnose između igrača i na odnose u timu kao celini. Uspešan tim čine članovi koji imaju zajednički cilj, međusobno se razumeju i uzajamno podržavaju jedan drugog, imaju otvorenu komunikaciju, veruju jedni drugima i na ličnom planu i na igračkom planu, između kojih ne postoji rivalitet. To znači da procenama i intervencijama usmerenim na odnose u timu, komunikaciju, bliskost u odnosima, trenerskog i vršnjačkog vođstva, mogu da pomognu stvaranju uspešnog tima.

Praktično, psihološka procena je samo početna tačka saradnje sa psihologom.

Pomoć i podrška koji su namenjeni sportistima, podrazumevaju neposrednu saradnju psihologa i igrača. Svaka ozbiljna takmičarska situacija je i izazov ali istovremeno i izvor stresa. Aktivnosti se usmeravaju na aspekte ličnosti koji su podložni promeni a koji mogu da ograničavaju ili da podstiču uspeh. Zato je često psihološka podrška ključni činilac postignuća jer omogućava sportistima da koriste svoje sportske potencijale. Odvija se putem posebno osmišljenih razgovora, u koje može da bude uključen pojedinac ali i nekoliko sportista. U zavisnosti od konkretnih potreba, ne samo da je poželjno, već može biti od ključnog značaja aktivno uključivanje trenera.

Imajući u vidu da je jedan od osnovnih zadataka psihologije sporta da trenira um da podrži fizičke napore u sportu, psihološka priprema sportista mora biti prilagođena potrebama svakog pojedinačnog igrača. To praktično znači, da rad sa sportistom ne podrazumeva pružanje „gotovih rešenja koja su univerzalno dobra i primenljiva“. U svojoj osnovi rad sa sportistom usmeren je na unapređivanje psiholoških veština i sposobnosti igrača, na razvoj sistema uverenja i verovanja koji uz sveukupnu sportsku pripremu otvaraju dodatne mogućnosti za postizanje vrhunskih rezultata.

Postoji nekoliko ključnih razloga za to: prvo, trener je osoba koja je svakodnevno sa sportistom, koja prati, podstiče, usmerava ne samo sportski nego i sveukupan lični razvoj sportiste. Drugo, posebno osmišljeni razgovori, koji imaju za cilj razmenu misli, osećanja, stavova, razmenu gledišta, otvaraju mogućnosti za bolje međusobno razumevanje koje je osnova poverenja i osećanja bliskosti u odnosima. Kada se nađe u kriznoj situaciji, sportista će se „otvoriti“ treneru samo ako misli da ga on razume, prihvata, ako mu je poznat, ako oseća bliskost. Dalje, trener poseduje svoje lične kapacitete psihološke otpornosti i izdržljivosti koji mogu postati stabilna i trajna osnova podrške i podsticanja.

Ana Vesković, the assistant psychologist at the Faculty of sport and physical education

The Role of the Sport Psychologist

a successful pursuit of basketball sets high demands to coaches and sportsmen. The criteria of successfulness are higher and higher, competition more and more severe. Beside physical, technical and tactical preparation, psychological preparation appears to be of more and more importance, and thereof, the role of a sport psychologist. Nowadays, a team of experts of a successful basketball team can hardly be imagined without a sport psychologist. A sport psychologist is an expert-associate who supports the successfulness of a sportsman in two ways: on the one hand, he/she cooperates with a coach and helps him in estimating the psychological capacities of sportsmen and teams as a whole and, on the other hand, gives a first-hand help to sportsman through the processes of strengthening and consultation.

The teamwork with coaches can be processed in many ways, depending on the phase of a preparation period, the age of sportsmen and particular needs and demands. A planned, predestined cooperation's aim is expanding the practical experience in terms of education about various themes and questions which can contribute the more qualitative managing of individuals and teams. A few of considerable items are: how to adapt and set the goals to each sportsman, what the possible ways of achieving a qualitative motivation are, how to help sportsmen to overcome the tremor before a game, what are the psychological reasons for having sportsmen achieving better results in trainings than in competitions and how to overcome that, how to improve managing abilities, what are the most useful ways of acting in situations like tension and conflicts within a team. Such cooperation is being organized temporarily, in cycles, through seminars, lecturing, group discussion, workshop stages.

Speaking of an estimation of the sportsmen's characteristics, i.e. other mode of cooperation with coaches, sport psychologist can act in relation to a particular sportsman and in relation to group of sportsmen or teams as a whole. The purpose of psychological testing of individual sportsman is to point out the sources of strength and stamina and potential weaknesses of each sportsman as well. The estimation of sportsman's characteristics includes: estimation of intellectual capabilities, relative constant and stable modes of behavior in various situations, estimation of emotional states and moods that affect achieving success, estimation of the system of creed and beliefs. On the basis of estimation, psychologist brings a report – a psychological expertise. The information gained by psychological expertise can be, conditionally, divided into those that point out relatively durable and stable sportsman's characteristics that can't

be easily altered and developed and those particularities liable to further development and improvement.

Psychologist's estimations can be directed to relations among players and relations within the team as a whole. A successful team consists of members with a common goal, with mutual understanding and reversible support, open communication, creed in each other both in personal and playing matter, where there isn't rivalry. It means that by estimations and interventions directed to the relations within the team, communication, closeness in relations, training and mate leadership, can help in creating a successful team.

Practically, psychological estimation is only the beginning of cooperation with a psychologist.

The help and support intended to sportsmen mean first hand cooperation of psychologists and players. Every serious situation in competition is a challenge and, simultaneously, the source of stress. Activities are being directed to the aspects of personality liable to change which subtend or instigate success. Therefore, psychological support is often key factor to achievement since it provides sportsmen with using their sport potentials. It happens via specially prepared conversations, wherein an individual or a few sportsmen can be involved. Depending on concrete needs, an active inclusion of coaches is not only desirable but, it might be of crucial importance.

Having on mind that one of the basic tasks of sport psychology is to train mind and support physical strain, psychological preparation of sportsmen must be adjusted according to the needs of every single player. It practically means that, a work with sportsman doesn't consider giving "ready made solutions universally good and applicable".

In its basics, the work with sportsman is targeted to improving psychological skills and abilities of a player, to development of the system of belief and creed which, supported by total sport preparation, opens additional options for achieving the top-level results.

There are a few key reasons for that: first, coach is the person who is day-to-day near sportsman, who follows, instigates, and directs not only sport but total development of a sportsman as well. Second, specially designed conversations aiming to the exchange of thoughts, feelings, standpoints, exchange of points of view, open the possibilities for better mutual understanding which is the foundation of trust and feeling of closeness in relations. Being in crisis, sportsman "uncloses" to his coach only if he thinks that the coach understands him, accepts him, if he is familiar with him, if he feels closeness. Furthermore, coach possesses his own capacities of psychological resistance and stamina that can become stable and durable foundation of support and instigation.

U Švedskoj održano 13. evropsko prvenstvo

Titula ostala u Geteborgu

Predvođeni dugogodišnjim trenerom Miodragom Lučićem i njegovim pomoćnikom, ujedno i kapitenom Danijelom Dajićem, košarkaši Sindelića iz Geteborga osvojili su titulu 13. evropskog šampiona srpske dijaspore, čiji su, inače, bili veoma uspešni domaćini. Pored Dajića, Markus Lengren, Erik Vestin, najbolji strelac EP Serabilo Boucari, Srđan Damjanović, Bojan Mihajlović, Danvik Larson, Milovan Đilas, Nikola Punoš i Stavros Cocolis posle, dramatičnog finalnog meča sa Basket Srbijom Minhen, u kome se pobednik nije znao do poslednjeg zvuka sirene, zasluženo su slavili sa 70:68!

Po rečima trenera Lučića, na prošlom prvenstvu u Nemačkoj, Sindelić i Basket Srbija Minhen, takođe, su bili finalisti. Međutim, tada su domaćini iz Minhena imala više sreće, pa je ovog puta usledio revanš.

Predsednik drugoplasiranog kluba, Miodrag Kreculj, čestitao je predstavnicima pobedničke ekipe i naglasio da je zadovoljan ostvarenim uspehom.

Pre početka finalne utakmice najmlađi folklorasi iz Sindelića su pokazali šta znaju, a na poluvremenu zaigrali su njihovi stariji drugovi i oduševili publiku koja ih je nagradila gromoglasnim aplauzom.

Domaćini su mislili na sve pa su, da se ne bi ponavljale ranije greške, kada su se učesnici najviše žalili na sudije, doveli profesionalce koji su dobro odradili svoj posao.

Polufinalni program počeo je susretom između Sindelića i Srbije iz Malmea, u kome je domaćin pobedio sa 73:58. Publika je napunila tribine najveće dvorane u „Areni Gotija“, a navijači sa megafonom i velikim bubnjem bodrili su domaćine. Utakmica je bila neizvesna i na kraju prvog poluvremena. Srbija je vodila sa poenom razlike, a onda im je i sportska sreća okrenula leđa.

Beli orlovi iz Stokholma su bili proglašeni za favorite, ali su izgubili u četvrtfinalu od Basket Srbije Minhen – 47:44. U samom finišu orlovi su imali napad sa faulom, ali nisu uspeali da iskoriste slobodna bacanja, pa je poraz bio neminovan.

Ono što je najbitnije, atmosfera na 13. evropskom košarkaškom prvenstvu je bila izuzetno prijateljska i sa mnogo tolerancije. Svi su se složili da na ovom turniru nije bilo gubitnika, odnosno da su svi učesnici – pobednici!

D. Nikodijević

London domaćin 2010?

I ove godine najtiražniji list srpske dijaspore „Vesti“ bile su medijski pokrovitelj KEPSP, a domaćin Sindelić iz Geteborga se potrudio da besprekorno organizuje prvenstvo. Međutim, još nije odlučeno ko će biti domaćin sledeće godine:

– Do kraja septembra treba da dobijemo potvrdu od predstavnika našeg kluba iz Londona da li će moći da organizuju ovo takmičenje. Ako ne budu mogli javili su se klubovi iz Diseldofa i Stokholma da ih zamene – ističe Milan Mitić, predstavnik Sindelića.



The 13th European Championship Took Place In Sweden

The title stayed in Göteborg

Ied by multi-annual coach, Milorad Lucic, and his assistant and skipper, Danijel Dajic, basketball players of Sindjelic from Göteborg won the title of the 13th European Champion of Serbian Diaspora to which they were very successful hosts. Beside Dajic, Markus Lengren, Erik Vestin, the best scorer Serabilo Boucari, Srdjan Damjanovic, Bojan Mihajlovic, Danvik Larson, Milovan Djilas, Nikola Punos and Stavros Cocolis, after a dramatic final match against Basket Serbia Munich, where the winner was unknown until the last whistle, deservedly triumphed 70:68!

As coach Lucic said, in last championship in Germany, Sindjelic and Basket Serbia Munich were finalists too. However, the hosts from Munich were luckier and the ...game came this time.

The president of the second-ranked club, Miodrag

Kreculj, congratulated the representatives of the winner and pointed out his contentment with the success.

*Zasluzeno slavljje:
Pobednička
ekipa domaćina,
Sindelića iz
Goteborga*

*Deserved
celebration:
The winner team
of the hosts,
Sindjelic from
Göteborg*



London the host in 2010?

The newspapers of Serbian Diaspora with the biggest circulation, „Vesti”, were the media sponsor and tutor of EBCSD and the host from Göteborg „Sindjelic”, put efforts in a spotless organization of European Championship. However, it's still to be decided about the next year's host:

– By the end of September we should get the confirmation from the representatives of our club in London whether they are able to organize this competition. If they can't, the clubs from Düsseldorf and Stockholm are ready to replace them – Milan Mitic, the Sindjelic representative, points out.

Before the start of the final game the youngest folklore dancers showed their skills and, in the halftime, their older friends danced and enchanted the crowd who rewarded them with loud applause.

In order to avoid the previous mistakes, when participants were making complaints to referees, the hosts had on mind everything and brought professionals who did their work very well.

The semifinal program started with the game between Sindjelic and Serbia from Malmö, where host won 73:58. The audience filled the spots of the biggest gym in "Goti's Arena" and fans supported the host with their megaphones and a large drum. The game was uneven and, at the end of the first half, Serbia led by 3 points but they had no sport luck afterwards.

White Eagles from Stockholm were declared as the favorite, but they lost in quarterfinals against Basket Serbia Munich – 47:44. At the very finish, "eagles" had attack with foul but didn't use free throws and the defeat was inevitable.

What matters the most, the atmosphere in the 13th European Championship was rather friendly and with a lot of tolerance. All agreed that there weren't any loser in this tournament i.e. – all the participants are winners!

Odbrana od direktnog srednjeg bloka

Ćavi Paskal je trenutno glavni trener AXA Barcelona. Pre priključenja tehničkom osoblju Barcelone, bio je trener KK Aracena, osvojivši ligu 2003. godine. Godine 2005. postao je Barselonin pomoćni trener, a u februaru 2008. unapređen je u glavnog trenera



Xavi Pascual is currently the head coach of AXA Barcelona. Before joining the technical staff of Barcelona, he coached C.B. Aracena in LEB 2, winning the league title in 2003. In 2005, he became the Barcelona assistant coach, and in February 2008 was promoted to the head coaching job



re rada na različitim strategijama moramo da branimo direktni srednji blok, prvo ću predstaviti naše glavne ciljeve za bilo koju odbranu ove posebne situacije u igri:

1. Zaustaviti loptu

Igrač odbrane na čovjeku s loptom mora da osigura da njegov protivnik ne može lako da odigra 1:1 na slobodnoj strani bloka. Takođe, mora biti svestan postavljanja bloka i ne sme biti blokiran kako bi branio liniju između svog protivnika i svog koša.

2. Ne dozvoliti prolaz igraču koji vodi loptu ka bloku

Uz pomoć odbrambenog igrača na blokeru, ili čak igrača odbrane na strani suprotno od lopte, mi ne dozvoljavamo lake pasove između dva igrača uključena u igru 2:2.

3. Onesposobiti linije dodavanja

Posebno na strani gde se igra blok, osi ako ne smatramo da će prvi spoljni igrač na strani lopte štitirati za tri poena.

4. Nastaviti sa trčanjem sve dok ne rešimo naše defanzivne probleme

Osim ako napad ne prevazilazi jedan od naša prva tri cilja ili pravi prolaz do igrača koga smo mi odlučili da ne čuvamo zbog pomoći u odbrani. Mi puno radimo na situacijama 1:1, posle pomoći i oporavka, da bi onda bili intuitivni u šut situacijama ili neposrednoj igri 1:1.

Počevši sa ovog aspekta i gledajući u tačke na terenu napadača koji nisu uključeni na igru 2:2 (i tehničke karakteristike protivnika), smislićemo najbolju odbrambenu strategiju da pokrijemo direktni srednji blok. Kada su ove tri mogućnosti postizanja poena (čovjek sa loptom, pas do igrača koji se kreće iza bloka i pokrivanje drugih dodavanja) direktnog srednjeg bloka zaustavljanje, biće važno raspoznati koje bi bile slabe tačke naše odbrane.

Imamo pet različitih odbrambenih mogućnosti za direktan srednji blok:



Defending the direct middle screen

b

efore working on the various strategies we have to defend the direct middle screen, I will first introduce our main objectives for any defense of this particular game situation. They include the following:

1. Stop the ball

The defender of the man with the ball has to make sure that his opponent can't play an easy one-on-one on the free side of the screen. Also, he has to be aware of the screen being set and must not be blocked in order to defend the line between his opponent and the basket.

2. Do not allow the pass to the player rolling after the screen

With the help the defender of the screener, or even the defender on the opposite side of the ball, we don't allow any easy passes between the two players involved in the two-ontwo.

3. Deny the passing lanes

Especially on the side where the screen is played, unless we don't think a three-point shot will be taken by the first outside player on the ball side.

4. Keep running until we solve our defensive problems

Unless the offense overcomes one of our first three objectives or it makes a pass to the player we decided not to guard because of the defensive help. We work a lot on

one-on-one situations, after the help and recover, to then be intuitive in shot situations or immediate one-on-one.

Starting from this point, and looking at the spots on the court of the offensive players not involved in the two-on-two (and at the technical characteristics of the opponent), we'll think of the best defensive strategy to cover the direct middle screen. Once these three offensive scoring possibilities (the man with the ball, the pass to the player rolling after the screen, and the cover of the other passing lines) of the direct middle screen have been blocked, it will be important to recognize what will be the weak points of our defense.

We have five different defensive possibilities for the direct middle screen:

1. Going out in line with the screen

Sliding, preventing the offensive player with the ball from splitting the screen. The defender stays near the ball and attacks with hands down to stop the dribble or prevent a bounce pass. While the hands are up to stop a direct pass and/or a shot, the defender, who gets to the screen, aggressively slides above the screen. The big man recovers when the guard is ready to recover on his man (diagr. 1).

2. Two-on-one

The big man slides to stop the ball and the guard slides aggressively above the screen, attacking the ball and maintaining the two-on-one on the player with the ball until he makes the pass. Our big man quickly recovers his man. Our big men switch only if the player with the ball goes very far from the basket and he needs to make a long recover (diagr. 2).

3. Baseline

Slide to stop the first shot option, and then move backwards to stop the possible penetration. If the player with the ball drives to the basket, the big man tries to block or change the shot and switch, because the guard has to deny the pass to the screener, who rolls to the basket and then box out (diagr. 3).





1. Izlazak u liniju sa blokom

Proklizavanje, sprečavanje napadača sa loptom od razdvajanja bloka. Napadač ostaje blizu lopte i napada sa spuštenim rukama da bi sprečio dribling ili zaustavio pas od poda. Dok su ruke podignute da bi se sprečio direktan pas i/ili šut, igrač odbrane, koji dolazi do bloka, agresivno proklizava iznad bloka. Visoki igrač se vraća kada je čuvar spreman da se vrati na svog čoveka (dijagram 1).

2. Dva na jedan

Visoki igrač proklizava da zaustavi loptu i bek agresivno iznad bloka, napadajući loptu i održavajući igru dva na jedan na igraču sa loptom dok on ne doda. Naš visoki igrač se brzo vraća na svog čoveka. Naš visoki igrač preuzima samo ako igrač sa loptom ide daleko od koša i on mora da dugo putuje do njega (dijagram 2).

3. Osnovna linija

Proklizavanje da bi se zaustavila prva mogućnost šuta, a onda pomeranje unazad da bi se zaustavilo moguće prodiranje. Ako igrač sa loptom ide prema ko-

šu, visoki igrač pokušava da blokira ili onemogući šut i preuzimanje, jer bek treba da spreči pas do blokera koji ide ka košu i onda izlazi iz reketa (dijagram 3).

4. Napadanje lopte i primoravanje igrača da promeni svoj put ka košu

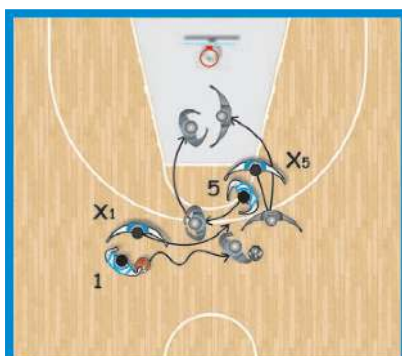
Igrač odbrane na igraču sa loptom odlazi iza svog saigrača. Visoki igrač se vraća na svog protivnika ako je kretanje nakon bloka van linije tri poena. Ako 5 nastavlja svoje kretanje ka košu naša odbrana preuzima i visoki igrač će braniti vođenje lopte (dijagram 4).

5. Zamenjivanje

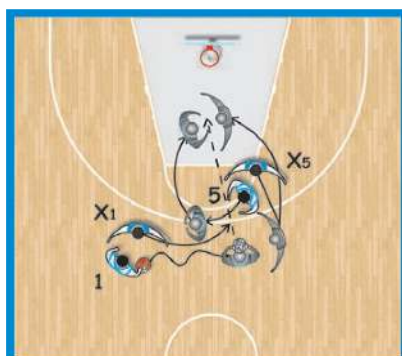
Budi agresivan obema rukama kako bi zaustavio igrača s loptom. U slučaju kretanja ka košu, igrač odbrane može da se postavi ispred igrača u driblingu da bi sprečio unutrašnji pas ili da se zameni sa visokim igračem, ostajući s ofanzivnim centrom koji je sada daleko od koša (dijagram 5).

Naša ideja je da dok igramo defanzivne postavke objašnjene u gore datim odbrambenim mogućnostima (vidi br. 3 i 5), ostali igrači odbrane nisu uključeni u pokrivanje direktnog srednjeg bloka. S druge strane, znamo da igranje ostalih odbrambenih mogućnosti (vidi br. 1, 2 i 4), bilo bi nam potrebno učešće više igrača u odbrani od direktnog srednjeg bloka. Zato vršimo odabir između različitih defanzivnih opcija u zavisnosti od situacija koje se razvijaju na terenu:

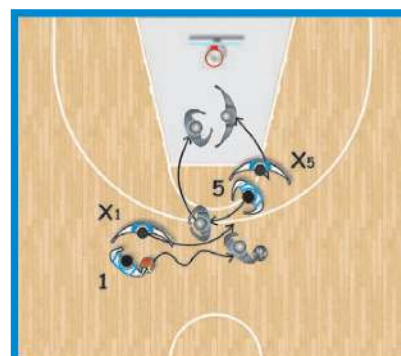
- Ko je napadač s loptom u direktnom srednjem bloku: ako je dobar šuter ili dobar u prodoru ka košu i vešt u dodavanju.
- Karakteristike blokera: tendencija za kretanje ka košu ili otvaranje ili poseduje veštinu igre s kontaktom ili dobro dodaje.



DIJAGRAM 1



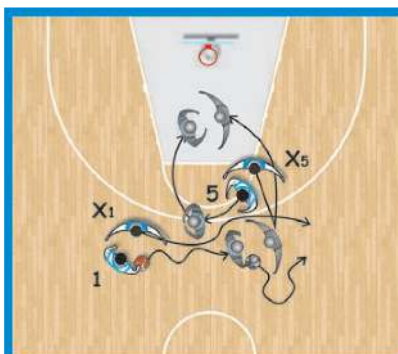
DIJAGRAM 2



DIJAGRAM 3

4. Attacking the ball and forcing the player to change his way to the basket

The defender of the man with the ball goes behind his teammate. The big man recovers on his opponent if the roll after the screen is outside the three-point line. If 5 continues his movement going to the basket, our defense switches, and the big man will defend on the roll (diagr. 4).



DIJAGRAM 4



DIJAGRAM 5

5. Switch

Be aggressive with both hands in order to stop the man with the ball. In case of the roll to the basket, the defender can put himself in front of the dribbler to deny an inside pass, or switch with the big man, staying with the offensive center who is now away from the basket (diagr. 5).

Our idea is that while playing the defensive sets explained in the defensive possibilities above (see N. 3 and N. 5), the other defenders are not involved on covering this direct middle screen. On the other hand, we know that playing the other defensive possibilities (see the N. 1, 2, and 4), we'll need the participation of more players to defend the direct middle screen. So we choose among the different defensive options based on the situations that develop on the court:

- Who is the offensive player who handles the ball in the direct middle screen: if he is a good shooter or a good driver, and his passing skills.
- The characteristics of the screener: tendency to go on the basket, or getting open, if he has the skills to play with contact or to pass.
- Position of the rest of the offensive players while a direct middle screen is being played; if there is a situation repeated by the other team and that we already know from scouting: deciding with whom to help with the roll and how to do the following rotations after the help.
- What is the position of the rest of our defenders, who do not initially cover this two-on-two situation.





- Pozicija ostalih napadača dok se igra direktni srednji blok; ako postoji situacija koju je drugi tim već izvodio i koja nam je poznata iz skautinga: odlučivanje sa kime pomoći u prodoru i kako uraditi rotacije koje slede nakon pomoći.

- Koja je pozicija ostalih naših igrača odbrane, koji u početku ne pokrivaju ovu 2:2 situaciju.

Na ovaj način, za istu igru ćemo imati različite odgovore odbrane na direktni srednji blok u bilo kojoj od pomenutih situacija.

Sada ćemo na napredni način bliže razmotriti naše opcije 1,2 i 4 i izgradićemo sve odbrambene situacije, počev od 1:1 i 2:2 da bismo ih mehanizovali, prelazeći zatim na 3:3 (sa bekom koji je u odbrani na strani suprotno od lopte), 4:4 i na kraju, 5:5

Kad je reč o 2:1 i 1:1, prioritet će biti obraćanje pažnje na detalje prethodno pomenutih u vezi sa odbrambenim mogućnostima da bismo postigli naš prvi cilj: sprečiti mogućnosti poentiranja igrača sa loptom.

U igri 3:3, uvešćemo parametar igrača, X3, na strani suprotno od lopte (dijagram 6), koji, dok se igra direktni srednji blok, ostavlja svog čoveka da bi napao kretanje igrača 5 ka košu, postavljajući se na liniju između napadača i koša i postavljajući ruku na liniju dodavanja, tra-

žeći foul u napadu ako kasni ili, zadržava igru 1:1 dok se X5 ne vrati.

U slučaju da odbrana zaustavi i loptu i kretanje (prva 2 cilja) a napad loptom dodaje do 3 na strani suprotno od lopte, X3 mora da sprinta kada je lopta krenula od 1, pokušavajući da preseče pas ili brani šut i igru 1:1. Ostali igrači odbrane će morati da svoje pozicije prilagode lopti, brzo menjajući stranu da bi izvršili naš četvrti cilj (u slučaju da nas pobede u ovoj igri 1:1, nastaviti s trčanjem dok ne zaustavimo ovu situaciju opasnu po našu odbranu).

Kada se ovaj koncept asimiluje, uvodimo četvrtog igrača. Ako ga postavimo na strani lopte, ovo će proizvesti izostanak pomoći sa strane lopte ako 1 nađe put do koša. U najboljem slučaju, dozvolićemo našem igraču odbrane da fintira i vrati se na liniju pasa (sa telom normalno u odnosu na liniju mogućeg pasa od 1 do 2). Onda, i igri 4:4 ponovićemo iste poteze već izvršene kod igre 3:3 (dijagram 7).

Međutim, fokusiraćemo naš rad u igri 4:4 sa 2 igrača odbrane na strani suprotno od lopte, to je mesto odakle želimo da sprečimo direktan srednji blok. Na dijagramu 8 napadamo sa 3 na krilu i 4 blizu osnovne linije, bilo van ili na niskom postu. Pri direktnom srednjem bloku, X3 će morati da se okrene ka 5, spreči direktan pas unutra i drži ga bez kretanja ka košu, dok ne dođe do linije 3 poena a onda da se vrati do 3 i brani ovu prvu liniju dodavanja. Ako 5 ide ka košu, drugi igrač odbrane na strani suprotno od lopte, X4, biće uključen i braniće kretanje igrača 5, pokušavajući da onemogući prijem lopte ili brani 1:1 blizu koša.

Ako se igra završava situacijom gde X4 brani loptu, X5 će preuzeti, izbacujući igrača 4 iz reketa; drugačije, X5 će se vratiti na svog igrača 5.

U slučaju drugačije postavke sa igračem 4 van na krilu ili dva visoka igrača koji započinju visoko, imaćemo drugačije odgovore odbrane (dijagram 9).

X4 će biti uključen u kretanje igrača 5 ka košu; ostavljajući svog čoveka dok se X5 ne vrati nakon što je zaustavio igrača s loptom. U ovoj pauzi direktnog srednjeg bloka, X3 je igrač koji će braniti mogući pas do 4, koji će čuvati otvorenu poziciju za šut ili praviti trougao sa 5. Posao igrača X3 biće isti kao u prethodnoj situaciji. U slučaju da lopta ide u njegove ruke, treba da reagujemo kao što je ranije objašnjeno.

Takođe, možemo naći još jednu situaciju s blokom koji postavlja igrač 4 i ima tendenciju ostanka van i igre 1:1 licem ka košu (dijagram 10).

U ovoj situaciji, ako se pet spušta da zauzme mesto blizu koša nakon direktnog srednjeg bloka, X4 će sada morati da zaustavi loptu (prema našim pravilima, izabraćemo objašnjene opcije br. 1 i 4) i on će se vratiti na utičavanje nakon bloka svog protivnika.

On će sprečiti mogućnost dodavanja, gde X2 brani liniju dodavanja do 4 ili fintira i vraća se sa X4, ako je 4 igrač koga ne smatramo opasnim šuterom sa linije tri poena.

In this way, for the same game we will have different defensive answers for the direct middle screen for any of the above situations.

We'll now examine more closely our options 1, 2 and 4, and we'll build all the defensive situations in a progressive way, starting from a two-on-one and two-ontwo to mechanize them, moving then to a three-on-three (with the guard defending on the weak side), four-on-four and, finally, five-on-five.

About two-on-one and one-on-one, the priority will be to pay attention to the details previously mentioned for each of the defensive options to reach our first goal: stop the scoring possibilities of the man with the ball.

In three-on-three, we'll put a perimeter player, X3, on the weak side (diagr. 6), who, while the direct middle screen is being played, leaves his man to attack the roll of 5 to the basket, spotting on the line between the offensive player and the basket and putting his arm on the passing line, looking for the offensive foul if he's late, or holding on the one-on-one until the recovery of X5.

In case the defense stops both the ball and the roll (the two first goals) and the offense makes a lob pass to 3 on the weak side, X3 must sprint when the ball leaves the hands of 1, trying to steal the pass or defend the shot and the one-on-one. The other defenders will have to adjust their position to the ball, changing quickly the side to fulfill our fourth goal (in case they beat us in this one-on-one, keep running until we stop this dangerous situation for our defense).

Once this concept has been assimilated, we add the fourth player. If we put him on the ball side, this will mechanize the „no help” from the strong side if 1 finds the way to the basket. At most, we'll allow our defender to fake and recover on the passing line (with the body perpendicular to the line of the possible pass from 1 to 2). Then, we'll develop the same work already done for the three-on-three, with the four-on-four (diagr. 7).

However, we'll focus our work of four-on-four with two defenders on the weak side, that is from where we want to stop the direct middle screen. In diagram 8, we attack with 3 on the wing and 4 near the baseline, either outside or in the low post. While playing the direct middle screen, X3 will

have to move to face 5, deny the direct pass inside, and keep him from going to the basket, until he reaches the free-throw line, and then to recover against 3 and defend this first passing line. If 5 drives to the basket, it will be the other defender on the weak side, X4, who will be involved and defend against the roll of 5, trying to deny the pass or to defend one-on-one near the basket.

If the play is finishing with X4 defending on the ball, X5 will switch, boxing out 4; otherwise X5 will recover against his man 5.

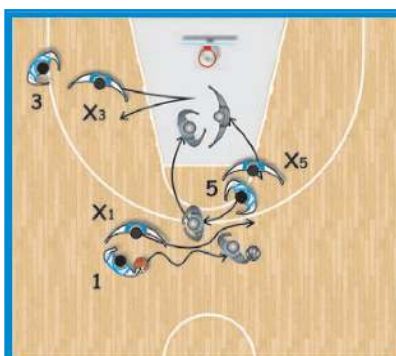
In case of a different set with 4 out on the wing or with two big men starting up high, we will have a different defensive answer (diagr. 9).

X4 will be the one involved in the roll of 5 to the basket, leaving his man until X5 has recovered after having stopped the player with the ball. In this pause of the direct middle screen, X3 will be the one, who will defend against the possible pass to 4, who will keep an open position for shooting or creating a triangle with 5. X3's job will be the same as in the previous situation. In case the ball goes into his hands, we will have to react as explained before.

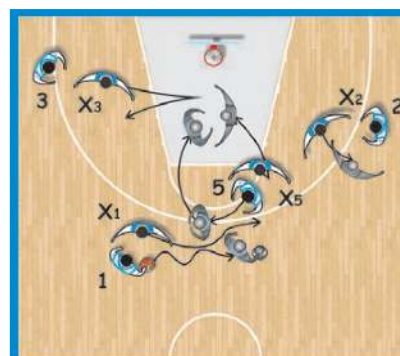
Also, we can find another situation with a screen set by 4, who is a player with a tendency to stay outside and play one-on-one facing the basket (diagr. 10).

In this situation, if 5 goes down to take a spot close to the basket after the direct middle screen, X4 will now have to stop the ball (following our rules, we will choose the above options N.1 or N.4) and he will recover on the flare cut after the screen of his opponent.

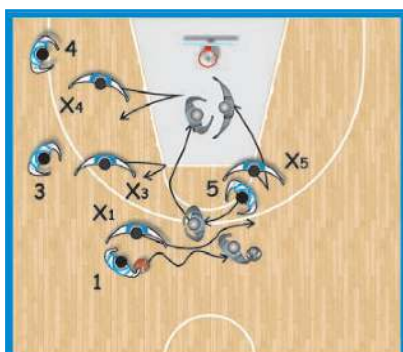
He will deny the passing possibility, with X2 defending on the passing line for 4, or faking and recovering with X4, if 4 is a player that we don't consider a dangerous three-point shooter.



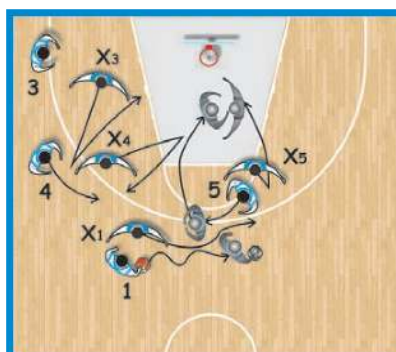
DIJAGRAM 6



DIJAGRAM 7



DIJAGRAM 8



DIJAGRAM 9



DIJAGRAM 10

Dug prema velikanu

Obeleženo 40 godina od smrti Radivoja Koraća

Posle četrdeset godina od tragične smrti Radivoja Koraća, sećanja na ovog velikog asa svetskog formata ne blede. Početkom juna na početku Knez Mihajlove ulice u Beogradu, mestu gde se, u večernjim časovima, sredinom šesdesetih godina prošlog veka okupljali sportisti nakon napornih treninga i utakmica, ovoga puta okupili su se Koraćevi prijatelji pristigli iz svih krajeva bivše zemlje.

Kiša, koja je padala i podsećala na jutro 02. juna 1969. godine kada je Žučko poginuo, nije pokolebala Daneua, Đerđu, Skansija, Šolmana, Tvrdića, Plećaša, Maroevića i Gordića da toga dana doputuju u Beograd i sretnu se sa Kapičićem, Ražnatovićem, Đurićem, Cvetkovićem, Stankovićem, Žeravicom, Radovićem, Erkićem, Pazmanjom, Kotarcem, Damnjanovićem i ostalim prijateljima sa kojima su punili dvorane i popularisali kraljicu igara. Sa njihovim medaljama radovala se cela nacija, njihove poraze teško su preživljavali svi, dok su generacije dečaka budućih šampiona trenirale košarku, upravo zbog ovih srebrnih dečaka.

Prijem u Olimpijskom komitetu Srbije, gotovo da nikad nije okupio veći broj olimpijaca iz jednog sporta. Gotovo

da su bili prisutni svi košarkaši koji su učestvovali na Olimpijskim igrama 1960 u Rimu, 1964 u Tokiju i 1968 u Meksiko Sijetu uz opravdano odsustvo Borisa Kristančića, Vinka Jelovca i Dragutina Čermaka. Sutra dan, 2. juna na dan pogibije, u Kući košarke Bora Stanković i Ranko Žeravica, njegovi treneri u OKK Beogradu i reprezentaciji, podsetili su veliki broj prisutnih na Žučka. I kao u svim ćaskanjima, prethodnog dana, uvek su u prvi plan isticane Koraćeve vrednosti kao čoveka i intelektualca. Najmanje se pričalo o njegovim sportskim rezultatima a tu je bio neprikosnoven, najveći i najbolji u toj generaciji. U Aleji Velikana, veliki broj sportista, prijatelja i poklonika još jednom je odao poštu Žučku, prvom sportisti sahranjenom na ovom mestu.

Kasnije popodne, druženje se nastavilo, evocirale su se uspomene, čule se mnoge priče iz vremena kada se disalo kao jedan. Na okupu je posle toliko godina bila prva velika košarkaška generacija, generacija koja je utrla buduću zlatnu košarkašku put. Još jednom ovi velikani pokazali su svoju veličinu i veličinu čoveka koji ih je posle toliko godina ponovo okupio, Radivoja Koraća, Žučka, neprikosnovene petice jugoslovenske košarke.

A Debt To The Great Man

40 Years After Death of Radivoje Korac Noted

After 40 years of Radivoje Korac's tragic death, remembrance of this world's big ace doesn't fade away. At the beginning of June there was a gathering of Korac's friends that came from all over the ex country.

The rain, falling and reminding of the morning on June 2, 1969, when Zucko died, didn't unsettle Daneu, Djerdj, Skansi, Solman, Tvrdic, Plecas, Maroevic and Gordic to come to Belgrade that day and meet Kapicic, Raznatovic, Djuric, Cvetkovic, Stankovic, Zeravica Radovic, Erki, Pozmanj, Kotarac, Damnjanovic and other friends.

Reception in Serbian Olympic Comitee almost never assembled larger number of Olympic representatives of some sport. There were almost all players participated in Olympic games in Rome in 1960, in Tokyo in 1964 and Mexico City in 1968, with justified missing of

Boris Kristancic, Vinko Jelovac and Dragutin Cermak. The next day, on June 2, the day of his fate, in the home of basketball, Bora Stankovic and Ranko Zeravica, his coaches in OBC Belgrade and national team, reminded the large number of attendants of Zucko. In the Avenue of Greats, a vast number of friends and devotees once again paid respect to Zucko, the first sportsman buried in this place.

Later in the afternoon, frequentation continued, memories were evoked, there were many stories from the time when all were like one. After so many years, the first great basketball generation rounded up, the generation that paved the track of future golden basketball route. Once again, these great people demonstrated their greatness and greatness of the man who has gathered them after so many years, Radivoje Korac Zucko, the inviolable number 5 of Yugoslav basketball.

Milan Tasic

Radivoj Korać

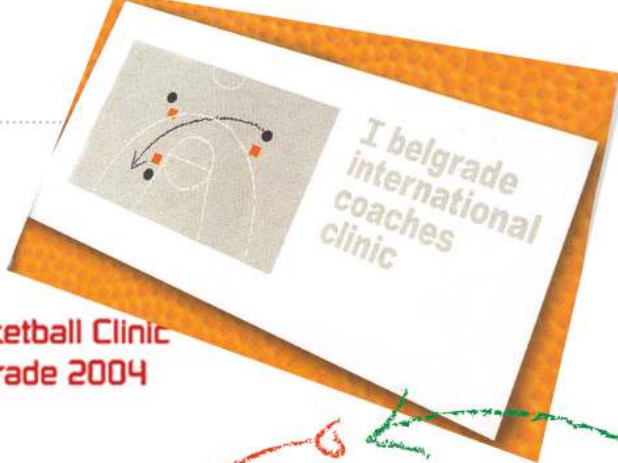
1938-1969.



foto/photo: Miki Antić



Basketball Clinic
Belgrade 2004



ARENA "PIONIR", HOTEL "INTERCONTINENTAL
BEOGRAD"
27th-29th JUNE

Basketball

clinic



Novi Sad 2007.

Belgrade 2009

Basketball
clinic

Belgrade 2008.

VODAVODA
Basketball Clinic
Belgrade 2005
September 20-22. 2005



ISSN 1820-4058



9 771820 405009



June 28-29, sport center "Šumice"

Udruženje košarkaških trenera Srbije
Serbian Association of Basketball Coaches
Sazonova 93, 11000 Beograd
SRBIJA / SERBIA